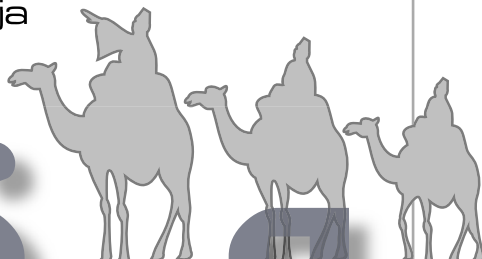


t ü l l k ö r



**BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
KÍVÁNUNK!**

Megjelenik minden hónap első hetében

2002.
december

Kitárulkozás

KITÁRULKOZIK:

MEGMUTATKOZIK: meglátszik, feltárul, feltűnik, megjelenik, láthatóvá válik, előbukkan, kibontakozik, manifesztálódik, nyilvánvalóvá válik, kiderül, bebizonyosodik.

MEGNYILATKOZIK: megnyilvánul, megszólal, kifejez, tudtára ad, üzen, bejelent, kinyilatkoztat, megmutatkozik, előtűnik, láthatóvá válik, kiütözik, megnyílik, feltárja a szívét, kinyílik.

(Kiss Gábor: Magyar szókincstár)

Több hónap eltelt már azóta, hogy többünkben is megfogalmazódott: szükség van egy helyi újságra. Ne csak alkalmi levelekben tájékoztasson az Önkormányzat a tervekről, eseményekről, hanem egy nagyrendezvény hírét előre harangozzák be a szervezők, utólag olvashassunk róla beszámolót, láthassunk képeket. A kis közösségek kapjanak lehetőséget maguk bemutatására, ismerjünk meg érdekes embereket. Közös ünnepeinket az újságon keresztül is élhessük meg együtt, újságolhassuk el örömeinket, a bajainkat fogalmazhassuk meg benne. Vagy csak legyen egy fórum, ahol ki-ki elmondja a véleményét. Közösségünkben legyen helye a megnyilatkozásnak.

Így hát összejött sok lelkes tenni akaró ember és kitalálta, hogyan is legyen *Az Újság*. A lap, ami rólunk, nekünk szól. Kialakult az az álláspont, hogy segítse, támogassa az Önkormányzat az újság megjelenését, cenzúrát ne gyakoroljon, viszont fontos, hogy a tájékoztatás elfogulatlan legyen. Aztán formálódtak a rovatok: önkormányzati történetek, intézmények élete, kulturális ajánló, a civil szervezetek oldalai, a lélekerősítő rovat. Megneveztük a felelős szerkesztőt, *Borbély Tamást* aki mindenért jóátll és mindent szavatul, s akinek igyekezete, odaadása kezdetektől jelenvaló. A lap tervét és a felelős szerkesztő személyét a Képviselőtestület elfogadta, miközben megkezdődött az első szám összeállítása, amit most kezében tarthat a tisztelt Olvasó.

Nemcsak az aktualitások miatt fontos egy közösség életében egy hírlap. A lap kicsit a történelemnek is készül. Mert igaz ugyan a mondás, miszerint nincs unalmasabb a tegnapi újságnál, de a több éve leírtakat már érdeklődve olvassuk újra. Emlékszem, milyen izgatottan lapozgattam sok évvel ezelőtt a vásárban az antikvárius ponyván talált '56 decemberi Szegedi Néplapokat, forrást találva az elhallgatott, megmásított eseményekről. Ez az újság a mi mindennapjainknak felvétele, megörökítője. Legyen a kép, amit mutat, tiszta, pontos, torzítatlan. Évtizedek múlva is segítse olvasóját a tájékozódásban.

Nagy az írók felelőssége. Mert a leírtakat már utólag nem lehet megmásítani. Akkor sem, ha írója szeretné, mert nem elégedett, igaztalan volt, és akkor sem, ha a képet szeretnénk megváltoztatni utólag, mert nem hízog. Ezért fontos, hogy ami megjelenik, az amellet, hogy informatív és érdekes, igaz is legyen. Ne egyoldalú, hanem elfogulatlan. Így: ha ez az érték létrejön, becsülete lesz az újságnak, egy a mérésügyben is használt fogalom szerint: hitelessé válik. S a hitelesítést a lap minden számán elvégzik az olvasók, kívánom hát a munkában részt vevő lelkes íróknak, szerkesztőknek: állják ki ezt a próbát, felelősségteljes munkával tegyék magasra a mércét.

Karácsonyra esik az első szám megszületése. Előkészítése, nap mint nap egybeesett a keresztény emberek ádvéntjével, és most az újság megjelenése Jézus születésének

ünnepével. Karácsonykor a felnőtteknek is megadatik, hogy kívánhatnak, akár a csodát is, anélkül, hogy szégyellniük kellene. Megmutatkozhat a bennük lakó gyermek, aki tiszta, vágyik a szeretetre, és őszinte szeretetre képes. Kitárja szívét és ad. Megnyílik gyermekeinek, találkozik szüleivel. Számomra az advent lelkünk ünneplőbe öltöztetése, hogy majd ha eljön a pillanat, adni tudjunk, kitárulkozhasunk, hogy aztán minél tovább tartson ki a közelség melege a hétköznapiakban. Kívánom mindannyiuknak, hogy éljék meg a találkozás örömet, hitük szerint Istennel, hozzátartozóikkal, barátaikkal. Legyenek meghitt pillanataik, elmélyedt perceik. Szeressék önmagukat, hibáikkal, mulasztásaikkal, gyengeségeikkel együtt. Legyenek elfogadók szeretteikkel, gyarlóságukat, tökéletlenségüket, esendőségüket megértve, hogy tényleg a szeretteik legyenek ők. Kívánom mindenkinek a gyertyák esti fényét, a csengettyűszót, a mézeskalács ízét, a közelséget, a szeretet élményét, az odaadás örömet. Békés, szeretetteljes, meghitt karácsonyi ünnepeket.

Aztán nagyon hamar itt lesz a szilveszter. Búcsú az elmúlt évtől, a visszatekintés ideje. Ha a karácsony teljességét megéltük, a számadást el tudjuk végezni. Mi valósult meg a terveinkből? Biztos, hogy lehet jobban, többet tenni. Tervezzünk hát, és reménykedjünk. Ne higgyünk a pesszimista jóslatnak, hogy az év amit magunk mögött hagytunk: átlagos (nehezebb, mint az előző év volt és könnyebb, mint a jövő év lesz). Higgyük, hogy könnyebb lesz. Mert egyszer, végre már annak kell lennie. Ennek reményében kívánom mindenkinek, hogy tervei váljanak valóra, jövőre, egy boldog újévben.

Metzing József
polgármester

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

A szavazás eredménye

POLGÁRMESTER:

Metzing József..... 377 szavazat

További polgármesterjelöltek szavazatai:

Lukács Gábor 172 szavazat

Németh István 149 szavazat

Andalits Tamásné 90 szavazat

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET TAGJAI:

1. Tajti Zoltán 406 szavazat

2. Hegedűsné Hegyi Edit 361 szavazat

3. Wéber Kálmán..... 317 szavazat

4. Lukács Gábor 280 szavazat

5. Vészi Ernő 251 szavazat

6. Kokovai István 249 szavazat

7. Rezes Sándorné..... 236 szavazat

8. Szczaurski József..... 235 szavazat

9. dr. Gulácsy István..... 234 szavazat

További képviselőjelöltek szavazatai:

10. Gáspár Zsolt..... 230 szavazat

11. Bodai János 224 szavazat

12. dr. Mészáros Attila..... 213 szavazat

13. Schmidt Mátyás..... 212 szavazat

14. Gyarmati György 210 szavazat

15. Bodai Tiborné..... 209 szavazat

16. Füle Zoltán..... 186 szavazat

17. Ravadics János 170 szavazat

18. Borbély Tamás..... 165 szavazat

19. Papp László József 145 szavazat

20. Gálné Dávid Margit ... 127 szavazat

21. Polacsek Lajos..... 118 szavazat

22. Szabó Attila..... 114 szavazat

23. Csoknya István 109 szavazat

24. Eötvös Gusztáv..... 105 szavazat

25. Jakab Szilárd..... 97 szavazat

26. Tóth József..... 96 szavazat

27. Kisfaludi Norbert 94 szavazat

28. Benyovszki Zoltán 89 szavazat

29. ifj. Kiss György..... 67 szavazat

30. Turós Ferenc..... 55 szavazat

HORVÁT KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT:

1. id. Poszovác István.... 309 szavazat

2. Balázné Fenyő Anna.. 307 szavazat

3. Balázs Mihály Pál 296 szavazat

4. ifj. Poszovác István 292 szavazat

5. Poszovác Istvánné 277 szavazat

Még egyszer a választásokról

Negyedik alkalommal került sor Pellérden 2002. október 20-án a helyi önkormányzati választásokra. A választást megelőzően programismertető fórumok szerveződtek, kiadványok, helyi újság került a választópolgárok postaládájába. Élénk kampánymunka folyt. Része volt ennek az időszaknak a helyi választási szervek tagjainak felkészítése, a szavazás napjáig a határidős feladatok ellátása. A jelöltajánlás időszaka szeptember 27-ével zárult, melynek eredményeként 4 polgármesterjelölt, 30 képviselőjelölt és 5 horvát kisebbségi jelölt kérte a település közössége bizalmát.

Elérkezett október 20-a, a választás napja. A szavazás zavartalanul folyt, a szavazókörök békés hangulatát időnként megzavarta a személyazonosságát és lakóhelyét igazolni nem tudó választópolgárok értetlenkedése. Sajnos nem szavazhattak mindaddig, amíg érvényes okirattal igazolni nem tudták, hogy lakóhelyük abban a szavazókörben van, annak ellenére, hogy mindenki ismerte őket, és tudta, hogy ez így van. Így rendelkezett a jogszabály, melynek betartására ezúttal nem csupán a választott bizottsági tagok, hanem a jelöltek delegáltjai is éber figyelemmel ügyeltek, akik nagyon aktívan és felkészülten vettek részt a szavazásnap teendői ellátásában. A délelőtti folyamán a Helyi Választási Bizottság kampánycsend megsértésével kapcsolatosan bejelentést tárgyalt. Mint rendkívüli eseményt jelentenünk kellett, és a déli hírekben már, mint tényt közölték az országos hírekben. Délután helyreigazítást kértünk, amelyről tudomásunk szerint nem tájékoztatták a hallgatóságot. A Helyi Választási Bizottság döntése értelmében ugyanis, nem volt bizonyított a kampánycsend megsértése. Az erről szóló határozat ellen nem emelt kifogást a bejelentő sem. A lakosság több mint 50%-a élt választójogával. Úgy gondolom, kedvesen, udvariasan, felkészülten és nagyon sok magyarázattal adták a szavazatszámoló bizottság tagjai a választópolgárok kezébe a szavazócdulákat. Szám szerint négyet. Nem volt könnyű dolguk a szavazóknak a lapok kitöltésével, a bizottság tagjainak pedig a feldolgozás jelentett hosszadalmas, fárasztó munkát.

Az első eredmények kilenc óra tájban, a polgármesterek és a Megyei Közgyűlés listájáról készült adatlapokon érkeztek. Ezeket az adatokat kellett először továbbítanunk. A 2. számú szavazókör (Művelődési Ház) hajnali fél háromkor, az 1. számú szavazókör (Általános Iskola) hajnali fél hat órakor végzett a szavazólapok összesítésével. Nehezítette a feldolgozást az a tény, hogy sok volt a jelölt, a kisebbségi önkormányzat képviselőjelöltjeinek szavazólapját sokan üresen adták le, amelyek érvénytelennek minősültek, és minden egyes szavazólapra rá kellett vezetni az érvénytelenség okát, aláírva minden bizottsági taggal.

Úgy gondolom, hogy a Szavazatszámoló Bizottság és a Helyi Választási Bizottság tagjai nagy felkészültséggel és türelemmel végezték munkájukat. Szinte erejük sem maradt a köszönetnyilvánításra és annak fogadására sem. Elmaradt a szokásos pezsgős koccintás a munkák befejeztével. Ezúton is szeretném megköszönni felkészültségüket, áldozatos munkájukat. Köszönöm a helyi választópolgároknak, hogy ilyen nagy létszámban vettek részt a szavazáson, hogy megértőek és türelmesek voltak, ha várni kellett, és köszönöm együttműködésüket a bizottság tagjaival.

Bosnyákné dr. Schleich Mária
jegyző

Tisztelt Olvasó!

A következő számunktól, lehetőség van arra, hogy bármilyen jellegű kérdését, javaslatát, észrevételét az újság „Olvasói rovatába” megjelentethesse. Kérjük, hogy minden hónap 20-ig írja meg és adja le a Polgármesteri Hivatalba, erre a célra elhelyezett postaládába. Csak a névvel címmel ellátott hozzászólásokat tudjuk elfogadni, azokat közzé tenni illetve azokra válaszolni.

A határidő után leadott leveleket csak a következő számban tudjuk figyelembe venni. Megértését köszönjük és várjuk minél nagyobb számban hozzászólásait.

Testületi hírek

November 4-én került sor Pellérd Község Önkormányzata Képviselőtestületének alakuló ülésére. Az ülés hangulata ünnepi és meghitt volt, némi feszültséggel a levegőben. Úgy gondolom valamennyi képviselő átérezte a bizalmat, amellyel a település közössége megtisztelte, s amely a legnagyobb erő és érték az emberi kapcsolatokban, de átérezte a felelősséget is, mely ezzel a bizalommal együtt jár.

Az alakuló ülésnek több kötött napirendi pontja volt, mely egy *egyebek* napirendi ponttal egészült ki az alábbiak szerint:

1. A Helyi Választási Bizottság elnökének tájékoztatója a választás eredményéről, megbízólevelek átadása.
2. Az önkormányzati képviselők és a polgármester eskütétele.
3. A polgármesteri program ismertetése.
4. A polgármester tiszteletdíjának megállapítása.
5. Alpolgármester választása.
6. Egyebek.

Hoffmann Edéné, a HVB elnöke tájékoztatta a képviselő-testület tagjait a választásokkal kapcsolatos legfontosabb eseményekről, a választás eredményéről, majd átadta a polgármester és a képviselők megbízólevelét. A képviselő-testület tagjai a HVB elnöke előtt, a polgármester a Korelnök előtt tett esküt.

November 19-én, 17⁰⁰ órától kötetlen beszélgetés formájában ismerkedtek a képviselők az önkormányzati törvénnyel, a képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatával. A képviselők által megfogalmazott igényként került sor erre a találkozásra, melynek során tartalmas háromórás beszélgetés zajlott arról, hogyan működik általában az önkormányzat, milyen hatáskörrel, feladatkörrel és felelősséggel rendelkezik a polgármester, a képviselő-testület, annak tagjai, bizottsága és a jegyző. A képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatának megalkotására, a bizottságok megalakítására várhatóan a december 12-i ülésén kerül sor.

November 21-én, 18⁰⁰ órakor került sor az újonnan megválasztott képviselő-testület első rendes ülésére. Az ülés napirendi pontjai:

1. A Pellérdi Közüzemi és Vagyonkezelő Kft. társasági szerződésének módosítása.
2. Szociális Bizottság megalakítása.
3. Egyebek.

A társasági szerződés módosítását indokolta a Kft. tevékenységi körének aktualizálása, a gazdasági társaságokról szóló törvény változásainak átvezetése, a tőkeemelés, valamint az ügyvezető megbízásának megújítása.

A társasági szerződés fentieknek megfelelő módosítását a képviselők egyhangúlag elfogadták.

Ezt követően került sor a polgármester programjának ismertetésére, melyet a képviselők meghallgattak.

A polgármester tiszteletdíjának megállapítása a polgármesteri tisztség ellátásáról szóló törvény alapján történt, melynek értelmében Pellérd Község Önkormányzata polgármesterének havi tiszteletdíja: 142.800,-Ft. A képviselőtestület tagjai egyhangúlag döntöttek arról, hogy tiszteletdíj nélkül látják el megbízatásukat.

Titkos szavazással alpolgármestert választott a képviselőtestület, akire előzetes egyeztetés alapján a polgármester tett javaslatot *Wéber Kálmán* személyében. A testület tagjai 7 „igen” és 3 „nem” szavazattal a jelöltet megválasztották Pellérd község alpolgármesterévé.

Az alakuló ülés ezt követően átalakult zárt üléssé, és ebben a formában tárgyalta a Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíj támogatására beérkezett pályázatokat. A testület valamennyi pályázót (13 fő) támogatásban részesítette, mely éves szinten 540.000 Ft kiadást jelent az Önkormányzat költségvetésében. Ez az összeg átlagosan havi 4.000 Ft helyi támogatást jelent hallgatónként, mely összeghez jó esetben ugyanennyi támogatás nyerhető központi forrásból.

A tartalomból:

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK	2
ÁMK	4
Falunap 2002. november 29.	4
Nagykéri barátaink Pellérden	5
Pályaválasztás	6
Ünnep készül, boldog ünnep	6
Betlehemezés	6
CIVIL SZERVEZETEK	7
Nyugdíjas Klub	7
Kastélypark Egyesület	7
A polgárőrségről...	8
Hagyományteremtő disznóölés	8
Tíz éves a Kertbarát Klub	9
Kertgazda tanácsai	9
KULTÚRA	10
Népi megfigyelések	10
Régi idők karácsonya	10
KARÁCSONY	11
Örök Megváltóvárás	11
Karácsonyra várva	12
Néhány tanács	13
Ünnepi menüajánlatok	14
KULTÚRA	15
Téli népszokások	14
INTERJÚ	16
Riport Wéber Kálmánnal	16
Aki már a Temze partján ücsörög	17
VIDÁM SAROK	18
Vicces újévi fogadalmak	18
PROGRAMAJÁNLÓ	19
HIRDETÉSEK	20
HELYTÖRTÉNET	21
Pellérd sporttörténelme	21
SPORT	23
Asztalitenisz bajnokság	23
Amit a fitneszről tudni kell	23
Labdarúgás	23
TÁRSASÁGI HÍREK	24
Egy rendhagyó esküvő	24
Ünnepi nyitvatartás	24

ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

(folytatás az előző oldalról)

Ezt követően a Szociális Bizottság megalakítására került sor.

A Bizottság képviselő tagjai:

Dr. Gulácsy István,
Hegedűsné Hegyi Edit,
Kokovai István és
Lukács Gábor.

A külső tagok:

Ácsné Vér Márta,
Bodai Tiborné,
Dr. Vajda Éva.

A Bizottság elnöke:

Hegedűsné Hegyi Edit.

Egyebek között a képviselő-testület elsőként ingatlan eladásokat tárgyal. Ezt követően döntött a helyi újság alapításáról, a DÉDÁSZ-szal megkötendő közvilágítási szerződésről.

A képviselői egyebek napirend kerekén belül a képviselők mondták el észrevételeiket a községben észlelt problémákról.

November 25-én, du. 16⁰⁰ órakor ülésezett a Szociális Bizottság. A Bizottság külső tagjainak esküvéte után került sor az ügyek tárgyalására. A maratoni ülésen negyvenkilenc támogatási kérelmet bíráltak el a tagok.

Egyéb önkormányzati hírek

December hónapban az Önkormányzat Képviselő-testülete tárgyal a költségvetési koncepcióról, a helyi adókról, megállapítja a 2003. évi bérleti díjait, megalkotja szervezeti és működési szabályzatát, létrehozza bizottságait.

A testület megtárgyalja a BLOKOM Rt. által benyújtott ajánlatot, mely szerint a 110 literes edény havi ürítési díja 515 Ft. Emiatt a szemétszállítás költségei a következő esztendőben települési szinten több mint egymillió forinttal növekednek. A testületnek döntenie kell, hogy a megemelt szolgáltatási díjat milyen arányban lehet megosztani az Önkormányzat és a lakosság között.

E hónapban találkoznak a településrendező mérnökkel a képviselők, mely alkalommal a településfejlesztési koncepció módosításáról és a hozzá kapcsolódó rendezési terv tervezett változtatásairól folyik majd párbeszéd.

Ebben a hónapban kerül még sor a közmeghallgatásra is.

November hónap elején közel 300 adófizetéssel kapcsolatos felszólítási kérelmet küldött ki a Hivatal. Pellérd községben nagyon sok az adóintézkedés, mely az Önkormányzat fontos saját bevételi forrását képezi. Amennyiben a felszólításra nem reagál az adós, úgy a gépkocsi súlyadó esetében kezdeményezzük az autó forgalomból való kivonását, mely bírsággal jár együtt, a helyi iparüzési adó hátralék esetében az azonnali inkasszó benyújtását, míg a kommunális adó esetében a letiltás eszközével fogunk élni. Szeretném felhívni figyelmét mindazoknak, akik felszólító levelet kaptak, hogy tartozásukat rendezzék és a befizetést igazoló csekket mutassák be a Polgármesteri Hivatal adóügyi előadójának. December 31-ig valamennyi iparszerű tevékenységet folytató vállalkozónak rendelkeznie kell telephely engedéllyel. Kérem, hogy aki még nem nyújtotta be az engedély iránti kérelmet, sürgősen tegye azt meg.

Bosnyákné dr. Schleib Mária
jegyző

ÁMK

„Egészségünkért-környezetünkért” Falunap 2002. november 29.

November 9-én még az időjárás is mosolygós arcát mutatta a pellérdi polgároknak. A kissé friss, de napsütéses időben köszöntötte *Medgyesi Antal* az ÁMK igazgatója, az immár 13. alkalommal megjelent nagy számú résztvevőt – a néhány hónapos csecsemőtől, a nyugdíjas nagymamáig és nagypapáig bezárólag – a 8¹⁵ órakor tartott megnyitón.

A közös bemelegítő mozgás után kb. 70-en vágta neki a „Fut a Pellérd” 800 m-es távjának. Nyolc kategóriában jutalmazták a futókat. Legeredményesebb *Molnár György* és családja volt, hiszen 3 értékes díjat vihettek haza.

Dr. Vajda Éva háziorvost kértük fel ismét a **véradás, vérnyomás-, és vércukormérés** megszervezésére. A 9⁰⁰ órától 11³⁰-ig tartó programon ismét szép számmal vettek részt a község és a környék felnőtt lakói. Amikor 13 évvel ezelőtt *dr. Breuer*

Györgyné vezetésével az első Falunapot szerveztük, célul tűztük és azóta is feladatunknak tartjuk, hogy e napon minél több családot – gyermeket, szülőt, nagyszülőt, rokont, ismerőst – tudjunk egy helyre, közös tevékenykedésre csábítani. Ennek jegyében szervezik minden évben az ÁMK vezetői, dolgozói – óvónők, tanítók, tanárok – azokat a változatos **kézműves tevékenységeket** is, amelyek lehetőséget biztosítanak az elmélyült közös munkálkodásra.

Az idei évben is 8 kézműves műhelyben – sokukban újdonságok is voltak – folytak az érdeklődők figyelmére, és cselekvő részvételre számot tartó foglalkozások, melyek kézzelfogható, maradandó, hazavihető tárgyi emléket is adtak. Így az érdeklődők részt vehettek az **agyagozás, gyertyamártás és formába öntés, lampionkészítés, cserép- és üvegfestés,**

homokkép-, ablakkép- valamint az adventi koszorú készítés munkálatában is. Öröm volt látni a sok igyekvő, szorgoskodó gyereket és felnőttet!

11⁰⁰-12⁰⁰ óráig – két csoportban, két előadóval – a felnőtteknek *dr. Személyácz János* a Pécsi Drogambulancia vezetője **„Mindennapi szenvedélyeink – függőségek, felismerésük és megoldásuk”** címmel, míg *Dobrádi Zita*, a Drogambulancia munkatársa **„Drogprevenció – amit a drogokról és ezek hátteréről tudni érdemes gyermekeknek”** címmel adott tájékoztatót.

Amíg az iskola helyiségeiben ezen programok zajlottak, addig az iskola sportpályáján 5 csapat küzdött egymással a **II. Pellérdi Kispályás Labdarúgó Torna** kupájáért.

Közben *Brunner Tihamér* világbajnok, saolin kung fu oktató tartott bemutatót kis

csapatával, e sportág formagyakorlataiból és harci (kard és bot) eszközös válfajából.

Az iskola-óvoda élélmezési dolgozói nagy munkát vállaltak, amikor főzték a sok halászlét, süttették a rengeteg pogácsát, hogy a vendégek és a rendezvényen dolgozók is finom ebédet kapjanak.

A délelőtti, iskolai helyszínű programok közös ebédrel zárultak. Ezen részt vettek az időközben Szlovákiából megérkezett nagykéri kórus és citerazenekar tagjai is. A délutáni programok helyszíne a Művelődési Ház volt.

14⁰⁰ órakor kezdődött a Füles Kereszt-rejtvény Újság által támogatott **Kereszt-rejtvényfejtő verseny**, ahol felnőtt, családok és gyermek kategóriában vettek részt szép számmal a jelentkezők és kaptak jutalmat e három kategória 1-3. helyezettjei.

16⁰⁰ órától köszönthettük a pécsi *Pásztori Dóra* paraolimpikont és a róla szóló könyv egyik íróját *Koncz Istvánt*. Értékes és emlékezetes beszélgetés zajlott a szerző és másságát nagyon tudatosan és belső kiegyensúlyozottsággal viselő beszélgető partnere, a fiatal úszó paraolimpikon között.

Második éve rendezte meg iskolánk fiatal pedagógusa a **Szent Márton-napi lampionos felvonulást**. Az óvodások, az iskola minden tanulója, pedagógusa



Egyre népszerűbb a felnőttek körében a baltisztító és halászlé főző verseny. Az idén már 27 csapat jelentkezett és vett részt a jó hangulatú, igazi baráti összejöveteleké váló vetélkedésen.

készített magának lampiont, sőt a technika órákon még 100 darabot gyártottak az iskolások, hogy minden részt venni akarónak is jusson egy világító mécses az esti lampionos felvonulásra. A Művelődési Háztól az iskola felé kanyarodva, a főutcán végig énekelve, jutott el az impozáns, a külső szemlélőnek meghatóan szép látványt nyújtó menet a templomig. Ott az 5. osztályosok mutatták be Szent Márton történetét, majd hűen a hallottakhoz, kínálták pogácsával a jelenlévőket.

Befejezésül a nagykéri kórus egyházi dalokkal tette még emlékezetesebbé a napot.

A **Falunap** programjainak megszervezésében, a szükséges feltételek megteremtésében, a lebonyolításban az ÁMK minden pedagógusa, technikai alkalmazottja (óvodai, iskolai, községi) rész vett. Nekik köszönhető, hogy ez a nap is jó hangulatban – sok élménnyel gazdagítva a résztvevőket – fejeződhetett be.

Jövőre ismét találkozunk ugyanitt, még többen mint az idén!

*Hoffmann Edéné
igazgatóhelyettes*

Nagykéri barátaink Pellérden



Akár csak a kis herceg rókája, mi is díszbe öltöztettük szívünket november 9-re, mikor is nagykéri barátainkat láthattuk vendégül.

Mindig nagy várakozással, lázas készülődéssel tekintünk e találkozások elé.

Miből ered ez a várakozás? Mit jelentenek nekünk nagykéri barátaink?

Mindenekelőtt nagyon fontos emberi kapcsolatokat, egy kis ízelítőt abból hogyan őrizzük meg kultúránkat, hogyan vigyázunk, hogy „gyökereink ki ne száradjanak”. Erőt és hitet merítünk belőlük, mit jelenthet egy idegen országban kisebbségben élni, hogy ebben a rohanó

világban is meg kell állnunk egy pillanatra, időt kell szánnunk egymásra.

Hogyan telt a vendégség?

Kellemes halászléebédrel az iskolában. Délután baráti beszélgetésekkel családoknál. Este könnyeket előcsalogató hangversennyel a templomban. „Békét családnaknak, békét nemzetünknek, békét a minden népnek...” – zengett a kórus, s a végén az elmaradhatatlan „Halló magyar!” Érzelemmel telített hallgatóság, meghökkenő fiatalok. A folytatás már a Művelődési Házban következett közös vacsorával, közös énekléssel, közös táncal, önfeledt vidámsággal, kacagással.

Másnap a szentmisén ismét fantasztikus zenei élménnyel. Gyors ebéd a családoknál, majd indulás Békáspusztára, Bólyba a „fehérborútra”. Ezalatt mindenkiből áradtak a pozitív hullámok, szavakba nehezen foglalható csodálatos érzések.

Az esti program szintén felemelő volt. Fergeteges néptánc, citera és kórushangversennyel.

S aztán...

Hosszú búcsúzkodás, nehéz elválás. A megszokott búcsúének: „Szeressük egymást...” A közös énekhez már az indulásra kész autóbusz motorja szolgáltatta a „háttérzenét”!

Rövid, de tartalmas időt töltöttünk együtt.

Ami fontos és előremutató, hogy gyermekeink, községünk fiataljai is egyre nagyobb érdeklődést mutatnak határon túli barátaink felé, s így bízhatunk a folytatásban, mert az utánunk következő generáció is nyitott és fogékony a barátság ápolására.

*Ácsné Vér Márta
vendéglátó*

Pályaválasztás

A 13 fős nyolcadik osztály komoly feladat előtt áll. A pályaválasztásról, iskolaváltásról kell dönteni, s ez 14 évesen nem egyszerű dolog. Ezért nagy szükség van a családi beszélgetésekre, illetve a szülők és az iskola közötti párbeszédre.

A 2003/2004-es tanévre 2003. február 14-ig kell a jelentkezési lapokat és a tanulói adatlapot a kiválasztott középiskolába, illetve a győri felvételi központba eljuttatni. Ezt a feladatot iskolánk végzi el. A gyerekek elvileg bármennyi iskolát megjelölhetnek, de tapasztalataink szerint 4-5 iskolánál többre nem érdemes jelentkezni. Egy-egy iskolán belül viszont célszerű több tagozatot is választani.

Az általános felvételi eljárás 2003. február 17-től március 14-ig tart, ezt követően március 17-20 között lehetőség nyílik a megjelölt iskolák sorrendjének megváltoztatására. A középiskolák 2003. május 7-ig küldi meg a felvételi vagy az elutasításról szóló értesítést.

A döntés megkönnyítése érdekében tanulóink részt vettek a középiskolák által október illetve november hónapban szervezett nyílt napokon és november hónapban megvásárolták a Pályaválasztási Tájékoztató című kiadványt, mely a Baranya megyei lehetőségekről ad teljes körű tájékoztatást.

Iskolánk négy tantárgyból (magyar nyelv és irodalom, matematika, történelem, német nemzetiségi nyelv) tart felvételi előkészítőt. Több tanulónk a középiskolák által szervezett felvételi előkészítőkön bővíti, rendszerezi tudását.

A jelenlegi elképzelések szerint 6 tanuló kívánja gimnáziumban, 2-3 tanuló szakközépiskolában illetve 4-5 tanuló szakképző intézményben folytatni tanulmányait.

*Jakab Gabriella
osztályfőnök,
pályaválasztási felelős*

Ünnep készül, boldog ünnep



*„Csak lassan múljék,
sok időm legyen felkészülni:
maga a készülődés az is jó,
s készen lenni
jó ugyancsak...”*

– írja Csorba Győző *Ünnep előtt* című versében.

Az adventi készülődés minden évben újra elvarázsolja a gyermekeket, felnőtteket. A mi feladatunk, hogy ez az időszak hiteles legyen a gyermekek számára, hisz világképük tele van csodával.

December 6-án az ünnepi ruhába öltözött gyermekek várakozva mondogatták: „Kedves Mikulás, rád vár ez a ház.” A tanító nénivel érkezett első osztályosok is örömmel vettek részt az éneklésben,

versmondásban. A mézeskalács illata és a gyermekek csengő hangja csalogatta óvodánkba a Mikulást. A közös verselés, az óvónők bábjátéka, a teli puttony tette hangulatossá és emlékeztetessé ezt a napot.

A ránk váró csodának ezzel még nincs vége, hisz az óvoda életében jelentős szerepet tölt be a karácsony. A közös készülődés után, december 20-án délután együtt énekelünk – gyerekeink, dolgozóink, nyugdíjasaink, meghívott vendégeink – az udvaron álló, feldíszített fenyőfa alatt.

Ezzel a pár soros élménybeszámolóval kívánok kellemes ünnepeket és boldog új esztendőt az óvoda dolgozói nevében.

*Pál Evelin
óvodavezető*

Betlehemezés



Régi, általában római katolikus településeken (szokásos) jellemző népszokást elevenítettünk föl az alsó tagozatos tanulóimmal együtt.

A karácsonyt megelőző hétvégén pásztor és angyalruhába öltözött gyerekek járnak házról házra, köszöntik a családokat. Tréfás jelenettel emlékeztetnek a Megváltó születésnapjának közeledtére. Ré-

gen csak fiúk jártak, ők játszották az angyalka szerepeket is. Ma már lányok öltöznek fehér ruhába, hátukon kartonból készített arany vagy ezüstfűzérral díszített szárny, fejükön „glória”, mely ugyanezen anyagból készült. A pásztorok ruházata kifordított bundabekecs és bundássapka, kezükben furkós vagy láncos bot. Egyikük az „öreg”, ő kócból vagy vattából készült szakállat is visel. A köszöntés a családokkal előre megbeszélt időpontban történik, s természetesen gyümölcs, édesség, egy kis „aprópénz” a „jutalom” az örömhír vivőnek.

Idén jelentkezünk a budapesti Országos Betlehemes Fesztiválra. Negyedik osztályos tanulóink 2002. december 21-én a Millenáris Parkban bemutatják játékukat.

Ácsné Vér Márta

Nyugdíjas Klub

A Nyugdíjas Klub örömmel üdvözi, hogy a 2002-ben megválasztott Önkormányzat méltányolta azt a kívánságot, hogy helyi újsága legyen a falunak.

Külön köszönjük, hogy a Klub is lehetőséget kapott arra, hogy hallassa hangját, tájékoztatást adjon benne a Klub életéről.

Terveink szerint a Klub megalakulásától kezdődően (1995) folyamatos tájékoztatást adunk működésünkről és sorozatot kívánunk indítani a nyugdíjasokat érintő törvények, rendeletek ismertetéséről, mint pl.: öregségi nyugdíj, rokkant járadék, ápolási díj stb. Most a legutóbbival, a 2002. évvel kívánunk röviden foglalkozni, s ismertetjük jövő évi terveinket.

E év március 16-án részt vettünk a faluban meghirdetett szépítő társadalmi megmozduláson, s rendbe tettük a Művelődési Ház kertjét és kerítését.

Július 5-én Tápíószentmártonra szerveztünk kirándulást, melyen 40 fő vett részt, köztük nem Klub tagok is.

Július 25-27-én 3 napos kiránduláson vettünk részt Sopron és környékén.



Terveink 2003-ra:

1. 3 napos kirándulás Egerbe. Közben ellátogatunk Szilvásváradra, Aggtelekre és Mezőkövesdre.
2. Megtekintjük Székesfehérvár nevezetességeit.
3. Kirándulunk Badacsonyra, vagy valamely fürdőhelyre.
4. Ősszel természetesen jön a Szület.

Jártunk: Fertőszentrákoson a barlangszínházban, hajóval kirándultunk a Fertő-tavon, voltunk Balfon a gyógyfürdőben, s meglátogattuk a Károly-kilátót. Általános vélemény volt, hogy a résztvevők jól érezték magukat.

Szeptember 2-án árubemutatóval egybekötött 1 napos kirándulást szerveztünk Harkányba, a fürdőbe.

Szeptember 14-én részt vettünk a szüreti mulatság megszervezésében. Elkészítettük és feldíszítettük a szőlő-sátrat, asszonyaink közül 9-en népviseletbe öltözve részt vettek a felvonuláson, de beöltöztek a 80-on felüliek is, mint például Hegyi Józsi bácsi, Csuplics Pista bácsi – hogy csak az idősebbeket említsem a férfiak közül.

Megalakulásunktól – évről-évre folyamatosan – megemlékezünk tagjaink születés és névnapjáról, s kisebb ajándékokkal köszöntjük az ünnepeket.

Reméljük, hogy e rövid beharangozóval felkeltettük érdeklődésüket, és hozzájárulunk újságunk színesítéséhez.

*Szigeti János
elnök*

Kastélypark Egyesület

Egyesületünk 2000. júniusában alakult 25 alapítótaggal, és felvette a Brázay Kastélypark Természetvédelmi Egyesület nevet.

A hajdani Brázay grófi birtokhoz tartozó park, és csónakázótó sajnos évekig elhanyagolt állapotban volt, majd 1999-ben az akkori önkormányzat rendezési tervei alapján kialakította a park jelenlegi képét, és kezdeményezte egy civil szervezet létrehozását.

Az alapítótagok fő célja a kastélypark ill. díszítő rendben tartása, patronálása, az emlékpark fejlesztése, a község vagyonának őrzése lett. Az egyesületi tagok zöme a horgászat szerelmese, és végre kulturált körülmények között hódolhat ennek a szenvedélyének itt Pellérdén.

A tagság létszáma évről évre bővül, s a kezdeti 25 főről ezévre 92 főre gyarapodott. A természet és horgászat szeretete miatt jelenleg községünkben ez a legnagyobb létszámú csapat. Mivel a horgászat nem életkorhoz kötött, ezért örülünk annak, hogy sorainkba egyre több gyermek kéri felvételét. Egyesületünk létszámának negyedét gyermekkorúak alkotják, kiket az idősebb, tapasztaltabb társaik segítik



a vízvilág megismerésére, megóvására. Nagy örömeinkre nem csak férfiak, nők is hódolnak a horgászat örömeinek. Az elmúlt időszakban nagy figyelmet fordítottunk a díszítő vízminőségének megóvására, a park tisztaságára, a természet védelmére. Az eltelt két évben több

száz óra társadalmi munkával sikerült kivívnunk az arra látogatók, sétálgatók elismerését.

Egyre több közösség tartja rendezvényeit a park ill. díszítő területén (METRO-nap, júniális, zenei rendezvények stb.)

Egyesületünk három éve tagdíjból tartja fenn magát. Az idei évben önkormányzati támogatással megerősítettük a zsiliprendszert, illetve csónakot vásároltunk. Az eltelt időszakban a tagdíjakból befolyt összegből éves szinten 3-4 alkalommal telepítettünk halat a tóba, esetenként 300-400 kg mennyiségben.

Távlati terveink között szerepel a környezethez illő padok, hulladékgyűjtők, esőbeállók létesítése, valamint a díszítő körüli sétány kialakítása.

A fenti tervekhez kérjük az Önkormányzat segítségét, valamint pályázatok benyújtásával újabb anyagi erőforrásokat kívánunk felmutatni, mert egyesületünk továbbra is a kitűzött célokat kívánja megvalósítani. Ezúton is köszönjük tagjaink munkáját a Kastélypark Egyesület vezetősége nevében.

*Gáspár Zsolt
elnök*

CIVIL SZERVEZETEK

A polgárőrségről...

Tisztelt Olvasó!

Rövid betekintést szeretnénk nyújtani a „Pellérdi Vagyonvédelmi Egyesület 2001” felépítéséről, működéséről, lehetőségeiről, céljairól.

A helyi polgárőr csoport 2001. június 21-én alakult azzal a céllal, hogy településünk közbiztonságát erősítse, a polgárok biztonságérzete, nyugalma érdekében. Mint minden önről szerveződő egyesület, kezdetben nehezen indult, elsősorban az anyagi lehetőségek korlátai miatt.

Mára eljutottunk odáig, hogy polgárőrök felszerelték egyenruhával, és van egy saját tulajdonú Lada Niva típusú gépkocsink, mellyel nagyobb területeket tudunk ellenőrzés alá vonni. Ez a fejlődés nem valósulhatott volna meg a helyi önkormányzat és a támogató magánszemélyek segítségével, melyet ezúton is köszönünk.

A polgárőrség szervezet napi kapcsolatban van a megyei polgárőr szövetséggel és

a rendőrséggel, tőlük lehetőség szerint minden segítséget megkapunk.

Taglétszámunk jelenleg 20 fő, de kiemelt célunk bővíteni a létszámot, hogy a település egy erősebb, ütőképesebb csapatot tudjon magáénak.

Ezúton kérnénk azokat a tisztelt pellérdi polgárokat, akik tenni szeretnének Pellérd közbiztonságáért, jelentkezzenek csapatunkba.

Szívesen fogadnánk továbbá azon támogatók anyagi segítségét, akiknek lehetőségük van erősíteni a polgárőrszervezet hatékonyabb működését.

Ott, ahol az ember él, meg kell próbálnia javítani a körülményeken.

Ha megfelelő a közbiztonság, jobb a közérzet, és az egészség is stabilabb.

Tisztelettel:

Kokovai István

Információ: 72/238-612,
72/373-427 és 30/227-62-02.

c – Fotópályázat – Rajzpályázat

A Pellérdi Tükör szerkesztősége fotó és rajzpályázatot hirdet két témában „Téli hangulatok”, illetve „Pellérd télen” címmel.

A képek beadási határideje:
2002. március 25.

A képeket kérjük névvel és címmel ellátott borítékokban a szerkesztőség címére eljuttatni.

A fotók mérete: 10×15 cm
A rajzok mérete: 21×29,7 cm (A4)

A beérkezett képekből zsűri választja ki a díjazottakat. Minden beadott kép részt vesz a Művelődési házban rendezendő kiállításon.

A kiállítás megnyitása és a díjak átadása:
2003. február 14., 17⁰⁰.

Fotópályázat – Rajzpályázat – Fotópályázat

Hagyományteremtő disznóölés

A Mezőszél Táncsoprot 2003. január 11-én hagyományteremtő disznóölést tart a Művelődési Ház udvarán, amely eseményre szeretettel vár minden érdeklődőt. Része lehet egy egész napos rendezvénynek, ahol lehet, lehet, szórakozhat, de természetesen segíthet is!

Az egész napos rendezvény részvételdíja:

felnőtteknek:

2500 Ft/fő

gyermekeknek (általános iskolások):

1000 Ft/fő

óvodáskorúaknak és kisebbeknek:

ingyenes.

A részvételi díj magában foglalja:

reggelire: egy kupica pálinka, forró tea,
pogácsa

tízórára: sült máj, kenyér, savanyúság,
egy pohár ital (sör, bor, vagy
üdítő)

ebédre: savanyú leves, sült hús,
kenyér, savanyúság, egy
pohár ital (sör, bor, vagy
üdítő)

vacsorára: disznótoros (hurka, kolbász),
kenyér, savanyúság, egy
pohár ital.

Akinek még repetára fája fogja, az vacso-
rára öltözzön be maszkába.

Érdeklődni telefonon:

Bodai Tiborné

30/298-22-26 vagy

72/373-194

Hegedűsné Hegyi Edit

20/580-60-62 vagy

373-496

Jelentkezési és befizetési határidő:

2002. december 28.

Befizetés helye:

„Kultúr Büfé”

Szeretnénk, ha ez a nap minden résztve-
vőnek emlékezetes lenne és a jövőben
hagyománnyá, válna. Sok-sok élményt
és jó szórakozást kívánunk ehhez minden-
kinek!

SZERETNÉNK, HA FELEJTHETETLEN ÉLMÉNY
LENNE AZ ÖN SZÁMÁRA EZ A NAP!

Bodai Tiborné
Mezőszél Táncsoprot

Program:

Reggel 7 órakor veszi kezdetét a
disznóölés (ahol megfoghatják a disz-
nó farkát). Bátorságot egy kupica
pálinkából meríthet, elfojtásként pe-
dig pogácsát lehet. Ameddig a disznót
perzselik, hogy Ön se fázzon, egy
pohár forralt bortól melegekedhet.
Hogy éhségét ebédig kibírja, gyomrát
sült májjal és egy pohár itallal nyug-
tathatja.

Ebédre az ilyenkor szokásos savanyú
leves és sült hús lesz a menü.

Ez után a böllérnek lesz igazán sok
dolga, hogy a kolbászt és hurkát a
bélbe tolja.

A nap fénypontja pedig a résztvevők-
kel közösen készített vacsora lesz. Elfo-
gyasztására a Kultúrház nagyterme
ad helyet, ahol hajnalig is szólhat
majd a zene.

Tíz éves a Kertbarát Klub

A pellérdi Kertbarát Klub magalakulásának tizedik évfordulója alkalmából 2002. november 23-án ünnepséget szerveztünk. Vendégeink voltak a Nép főiskolák és Kertbarát Körök Megyei Szövetségének elnöke, *Furulyás Demeter* és a Szövetség titkára *dr. Horvay Viktor* és állandó borászati előadónk *Solti László*, akik támogatják és segítik működésünket.

A Kolinda alapfokú művészeti iskola tanulói bordalokkal, *Benyovszki Máté* középiskolai tanuló pedig verssel köszöntötték a résztvevőket.

A továbbiakban *Schmidt Máttyás* klubvezető visszatekintett az eltelt tíz évre. Beszért a borászati tanfolyamokról, a Klub által szervezett borversenyekről, az Orbánnapi szőlőszentelésről, a Szent János-napi borszentelésről, a község rendezvényein való részvételről, valamint *dr. Bálint György* címzetes egyetemi tanár (mindenki Bálint gazdája) látogatásairól.

A klubélet szakmai részén túl a tagság kérésére kirándulásokat szerveztünk és meg-

tekintettük Esztergom, Dráva, Gemenc, Gunaras és Ópusztaszer nevezetességeit. E megmozdulások is segítették Klubunk közösségé kovácsolódását.

Napjainkban folyamatban van egy Szent Orbán szobor megalkotása, hogy megfelelhessünk annak a népi hagyománynak, ha az előző évben jó termés volt meglocsoljuk borral, ha rossz volt akkor pedig megvesszőzhetjük.

A ma fontos teendőjének tekintjük, hogy a múlt üzenetét közvetítsük a jövőnek, a régi még fellelhető szőlőművelő és borászati eszközöket gyűjtsük össze és teremtsük meg egy falumúzeum alapjait. Ízelítőül néhány eszközt be is mutattunk a Művelődési Ház nagytermében.

Metzing József polgármester köszöntőjében a közösségi élet fontosságáról beszélt és méltatta a borászati tanfolyamok jelentőségét, amelynek eredményeként egyre jobbakká a településünk borai.

Befejezésül emléktárgyat kapott: *Ács Sándor, Tóth János, Hegyi József, Rónai*

István, Orcsik Sándor, id. Pulai Imre, ifj. Pulai Imre, Bata Gyula, Torzsány József, Brázay János, Racsman Mihály és Schmidt Máttyás alapító tagok.

Pellérd Község Önkormányzata elismerésként Emléklapot adott a Kertbarát Klub közösségének „hűséges és áldozatos” munkálkodásáért.

Az ünnepi asztal Pellérd legjobb boraitól és *Szabó Zoli* fejedelmi pincepörköltjétől roskadozott, míg a talpalávalót *Szűjő Józsi* szolgáltatta. Felejthetetlen, emlékezetes estet töltöttünk együtt.

Köszönet illet mindenkit, aki hozzájárult és segítette a rendezvény megvalósítását.

A Kertbarát Klub nevében kívánom megköszönni mindenkinek azt a segítséget, amit a rendezvény megvalósításához nyújtottak. A további jó és eredményes együttműködésben bízva köszönjük a részvételt és a segítő munkájukat.

Schmidt Máttyás
Kertbarát Klub vezető

Kertgazda tanácsai

December-január-február hónapok időjárása:

A lomb nélküli szőlőtőkék téli álmukat alusszák. Ha csökkent mértékben is, folytatják életműködésüket.

HAVI ÁTLAGHŐMÉRSÉKLET:		
XII.	I.	II.
1,3°C	-0,8°C	1,1°C
CSAPADÉKÖSSZEG:		
59 mm	39 mm	39 mm

A jól beérett vessző felkészült a télre. A legfőbb tartalékanyaga a szénhidrát, ami jórészt keményítőszemcsék alakjában raktározódik a sejtekben. A jól beérett vesszőben a keményítőszemcsék sűrűbben helyezkednek el, mint az éretlenben. Hideg hatására a keményítő lebomlik és átalakul cukorrá.

A cukoroldat töményebbé teszi a sejtek nedvét és így a vessző jobban ellenáll a téli fagynak. Ha több a szénhidrát, töményebb lesz a sejt nedv cukortartalma, az érett vesszőt a hideg kevésbé károsítja. A nedvkeringés megindulása előtt a cukor ismét visszaalakul keményítővé.

Az elmúlt esztendő időjárása szélsőségeket

mutatott. A mostani enyhe időjárás is sok meglepetést hozhat. Ezért célszerű figyelembe venni a tavaszi munkák megkezdése előtt a fenológiai megfigyeléseket.

A szőlőműveléshez, ápoláshoz szükséges szerszámokat, eszközöket, a permetezőgépet még idejében rendbehozhatjuk. Vizsgáljuk át a növényvédelmi tervet. A tanulságokat vegyük figyelembe. Az enyhe napokat felhasználhatjuk a támberekezés javításához. Az enyhe időjárás kedvező az esetleges tápanyagpótlásra.

A pincében rendszeresen ellenőrizzük a borainkat. Darabban sohase maradjon hordó, üvegballon, mert az újbor könnyen romlik. Fordítsunk nagy figyelmet arra, hogy a pince hőmérséklete lehetőleg állandó legyen. Így nemcsak zavartalanul érnek a borok, de megelőzhetjük az erősebb hőingadozás hatására bekövetkező borbetegségeket is. Boraink stabilitását, állóképességét fokozhatjuk, ha a szükséges kezeléseket mindig időben elvégezzük. Az egyszerű pincemunkák, nevezetesen a fejtés, kénezés, töltögetés a legfontosabb pinceművelet.

Az optimális kénessavszint kialakítása a fehérborok esetében 40-50 mg/l, vörösboroknál 30-40 mg/l. Ezt havonta tanácsos ellenőrizni. Kísérjük figyelemmel

az esetleges borhibák, borbetegségek kialakulását érzékszervi bírálattal. Ezek gondatlanság és tisztaság hiánya miatt is keletkezhetnek.

Adott esetben forduljunk szakemberhez a hiányosságok kiküszöbölésére.

Gyökereztetésre, oltásra szánt alany- és európai vesszőt a téli károsodás miatt célszerű idejében megszedni (főleg a fagyérzékeny fajtákat pl. csemegeszőlő vesszőt) és tavaszig lehetőleg pincében fertőtlenített (pl. thiovit, othocid) homokban tárolni. Lehetőség van kisebb mennyiségű hűtőszekrényben (1-es állás +4°C) való tárolására, kellőképpen előkészítve, fajtajelző táblával ellátva.

A tárolóban elhelyezett szőlőt továbbra is ellenőrizzük. A rothadásnak induló bogyókat szedjük ki, nehogy az egész fürt károsodjon. Ha nagyobb mértékű rothadást észlelünk, fogyasszuk el a szőlőt, vagy préseljük ki és léként használjuk fel. Rendszeresen ellenőrizzük a hőmérsékletet és a páratartalmat. Ha a tároló melegedne, szellőztessünk és a légtér kénezésével akadályozzuk meg a káros mikroorganizmusok elszaporodását.

Solti László
szaktanácsadó

Népi megfigyelések

December hónap,

karácsony hava – télelő hó

(A teljesség igénye nélkül.)

- XII. 1. Elza napja (kezdik a karácsonyi pulykát hizlalni, már készülődnek a karácsonyi ünnepre. Ha ezen a napon fúj a szél, akkor bizony 40 napon át szeles, komisz időjárásra kell számolni.
- XII. 4. Borbála napja előtt nem jó bort fejteni.
- XII. 6. Miklós napja. Ha ezen a napon Miklós „megrázza szakállát”, ha előtte még szép idő is volt, jelzi, hogy milyen karácsonyra számíthatunk.
- XII. 8. Mária napja. Földtöltő Boldogasszony napja. A szeplőtelen Fogantatás ünnepe.
- XII. 13. Luca napja. Az az általános vélemény alakult ki, hogy amilyen Luca napja és az azt követő néhány nap időjárása, olyanra számíthatunk januárban és a többi téli hónapban.
- XII. 24. Ádám és Éva napja. Az emberiség egyik jelentős ünnepe a Karácsony. Jönnek a kántálók. A legnagyobb várakozás mindig a **Betlehem**-eseket előzte meg. A 1990-es évekig ismertek voltak, akkor sajnos megszűntek. Azokat feleleveníteni indokolt és érdemes lenne!!!
- XII. 25. Ezen a napon az ünnep keresztény értelmezése került előtérbe. Kötelező volt az éjféli mise, majd Karácsony első napján tartandó misén való jelenlét. Ez a nap a Megváltó, Názáreti Jézus születéséhez kötődik. A hívő keresztényeknek fontos, ún. parancsolt ünnep. Időt jósól ez a nap is. Ha pl. szombatra esik december 25-e, akkor jó telet, szeles tavaszt, semmilyen nyarat és nagy drágaságot hozhat.
- XII. 26. István napja. Ha ezen a napon szép idő van, akkor jó termésre lehet számítani. (Nevét az első keresztény vértanú után kapta, akit Kr.u. 35-ben főpapok halálra ítélték.
- XII. 27. Ha János napon enyhe az idő, akkor a következő évben kevés bortermésre van kilátás. János napkor a szőlősgazdák bort

szentelnek, s minden hordóba öntenek egy keveset, hogy boruk meg ne romoljék a többit meg elteszik gyógyszerül.

- XII. 28. Aprószentek napja. Ez a nap arra emlékeztethet minket, hogy Jézus születését követően Heródes minden apró gyermeket kegyetlenül meggyilkoltatott.
- XII. 31. Szilveszter napja. Ezt a napot „A Fordulat Pápája”-ról Szilveszterről nevezték el. A Fordulat Pápája 313 és 335 közötti években volt Szent Péter utóda. Pápasága alatt kezdett Róma keresztény várossá alakulni. A népi hagyományok számtalan példájával találkozhatunk. (Pl. koránkelés, rendcsinálás, kocsonya-fogyasztás, hangosan köszöntik az éjjelt, a gyümölcsfákat alaposan megrázzák, hogy jövőre bőven teremjen stb.)

Január hónap, téli hó

- I. 1. Az újév napja. Általában a jókívánások, a vidámság napja. Újév napja, ha világos, a termés sem lesz hiányos.
- I. 2. Ha megenyhült az idő, jó lesz a gyümölcstermés.
- I. 6. Vízkereszt, három királyok. Vízkere-

szert napján, ha az ereszhéjról csurog a víz, vagy ha a kerékvágóban megmarad a víz: nagy bortermés lesz.

- I. 20. Fábíán és Sebestyén napja. Lehet készülni a télvégi metszésre, sőt a védekezésre is. Szemrevételezés a szőlőben, gyümölcsösben. Mézgásodás kezdete = megindul a nedvkeringés.
- I. 21. Ágnes napja. „Ha Ágnes hideg, engesztel Vince, hogy teljék a pince.” Napfény = jó lesz a termés, zimankós idő = rossz termés.
- I. 22. Vince napja. **termés jósól nap!** Szőlősgazdák napja. Baranyában élnek a hagyományok, pl. „ha fénylik Vince, megtelik a pince”. Otthon a meleg szobában öblös üvegekbe helyezik a szőlővesszőt (fagyvizsgálat céljából, ma is érvényes szokás – szakszerű). Ha a vesszők kihajtanak, megmutatják a fagy mértékét. A szőlőtermelő vidékeken Vince napjával szokták elkezdni a metszőollók élezését.
- I. 25. Pál fordulása – Pálfordulás. Azon a napon fordul jóra az idő. Jelzi a várható termést, jót vagy rosszat.

Schmidt Mátyás

Régi idők karácsonya

A magam részéről csak a modern karácsonyokat volt szerencsém megélni, de így karácsony közeledtével elfog a vágy, hogy részese lehessen egy igazi századfordulós falusi ünnepnek.

Szeretném átélni, nagyanyáink idején hogyan öltöztették ünneplőbe advent időszakában a lelküket, magukat és a környezetüket.

Még szerencsém volt végighallgatni nagyszüleim történeteit a régi idők karácsonyairól. Gyerekkorukban hogyan készítették a férfiak a Lucaszéket, minden nap egy kicsit többet dolgozva rajta, összeszedve különbözőfajta faanyagot, hogy karácsony szent estéjén a székre állva megláthassák a falu boszorkányát. Vagy az örökké felejthetetlen baba, amit gyerekként édesanyjuk készített nekik a háznál

található minden maradékot felhasználva, hogy a szegénység ellenére mégis éreztesse velük szeretetét. A fából faragott kisszekér, a faragott lovakkal, melyet édesapjuk a hosszú téli estéken titokban farigcsált, hogy szenteste valami egészen különlegeset adhasson az egyetlen fiának.

Nagyszüleim gyerekkori emlékeiben ott szerepel a tisztaszobába telelni berakott leander, melyet karácsonyra feldíszítettek almával, dióval, színes szalagokkal, az ágak végeire csíptetett gyertyákkal. Az asztalra kirakott betlehemi jászol csecsemő Jézussal, a pásztorokkal, bárányokkal, királyokkal. A gyerekek szenteste házról-házra jártak, betlehemi játékokat, dalokat adtak elő, és megtiszteltetés volt annak a családnak, ahová bekopogtattak.

Karácsonyi beszélgetés az Úr Jézussal 1923-ban

Ha e beteg, bolond világra
Uram, még egyszer megszületnél,
Bár milliónyi templomod van,
Kezdhetsz megint Berlehemnél.
Szalmajászolnál rangosabb hely
Uram, tenéked ma se jutna:
Soha messzibb a Te országod,
"Miatyánkod" bár mindenki tudja.

Ha így jönne Názáretből
Sápadtan, fázva, december este,
Az ügyefogyott szenvedőkhöz
Párizsba, vagy Budapestre,
S leülnél az éhezők közt
S abból, amit valaha mondtál
Mesélnél új vigasztalásul –
Elfognának a tizedik szónál.

Mondjál csak új Hegyibeszédet
S amit mondtál a gazdagokról
S ha gyűlölnének az elhagyottak
S szólnál az Írás-forogatókról
S ha megpróbálnád Uram még egyszer
Az Embert rávenni Szeretetre –
Internálnának, esküszöm rá,
Ha nem is vernének mindjárt keresztre.

Dutka Ákos:

Illett ilyenkor őket megkínálni almával és apró süteményekkel.

A mesék alapján az ember szinte érzi a friss kalács fűszeres illatát, a töltött káposzta fantasztikus ízét, az ünneplőbe öltözött emberek várakozással teli boldogságát.

A régiek karácsonya még egészen a vallás jegyében telt. Szigorúan betartottak a böjtöt. Ily módon próbálták megtisztítani testüket, lelküket a felgyülemlett betegségektől, feszültségektől.

Igazi közösséget alkottak, és alkotnak ma is a hívő emberek. Szerencsére nagyon sok családban megmaradtak ezek az értékek. Régen is, ma is, a halvacsora után, az ünneplőbe öltözött emberek összegyűlnek a templomban megünnepelni Jézus születésének ünnepét.

Szeretném, ha az idej karácsonyt is békében, boldogságban ünnepelné mindenki.

Kovács Jenő

Örök Megváltóvárás

December első napján az egyház liturgikus életében új egyházi év kezdődött. Ezzel a négy vasárnapot felölelő időszakkal emlékezünk az emberiségnek arra a történelmi idejére, amelyet a Megváltó várása jellemez. Ilyenkor adventi koszorút készítünk, melyet négy gyertya díszít: három lila és egy rózsaszín. A koszorúnak már ég mind a négy gyertyája: ezzel hirdeti, hogy most már a karácsony közvetlen közelébe érkeztünk.

Az emberek általában szeretik és várják ezt az ünnepet. Elképzelik, gondolataikban kiszínezik az egész ünnepkört. Várnak valamit a karácsonytól. Készülnek rá, sokszor már eltúlzott módon. Aztán hát minél inkább belefeledkeznek az élet anyagi oldalába, annál inkább keresik nem megfelelő helyen az ünnep szépségét és értelmét. A rossz helyen keresett ünnep-értelemnek csak azok örülnek, akik ebből hasznot húznak. Sajnálom azokat az embereket, akiket magával rántott ez a ma divatos, modernnek kikiáltott felfogás. Mire aztán elérkezik maga az ünnep, fáradtan, csalódottan, üres pénztárcával alig várják, hogy legyen már vége az egésznek...

Hogy szép legyen a Karácsony, kérdezzük meg önmagunktól, hogy mit is várunk tőle! Hogy gyermekkorunkban mit vártunk, az többé-kevésbé ugyanaz mindenkinél. De ma, felnőtt fejjel? Van, aki kellemes, esetleg boldog ünnepeket remél. Mit ünnepelnek? Szokták mondogatni, hogy a Karácsony a szeretet ünnepe. Csakhogy a szeretet nem lóghat a levegőben, az roppant konkrét valami. Nem lehet elvileg szeretni. Mindig arról van szó, hogy valaki szeret valakit. Aki nem tudja, hogy mit is várjon az ünneptől, ezen a gondolaton is elindulhat. Mi, keresztények, amikor erre az ünnepre gondolunk, többek között a lényegét abban Pál apostol nyomán ebben ragadjuk meg: „Amikor megjelent Istenünk jósága és emberszeretete, megmentett minket.” (Tit 3,4) Számunkra ez a tény ad értelmet a karácsonyi ünnepkörnek.

Csak éppen nem szabad leragadnunk a betlehemi jászolnál, avagy az Isten ajándékozó jóságát jelképező karácsonyfánál. A keresztény optimizmus alapja az, hogy a Názáreti Jézus története valójában az Isten története velünk. A megszületett Kisjézusról csakis úgy tudunk beszélni, mint megfeszített és feltámadott, valamint velünk lévő Úrról. Így mutat a Karácsony a Húsvét irányába, hogy majd magunk mögött hagyva a Karácsony ünnepét, nézzünk várakozóan előre arra a másik, nagyobb ünnepre, mely rávilágít az előbbi értelmére.

Kívánom, hogy így átgondolva az ünnep mondanivalóját, mindenki őszintén tudja énekelni:

„Dicsőség a magasságba Istennek, és béke a földön Isten kedveltjeinek.” (Lk 2,14)

Boldog Karácsonyt!

*Horváth István
plébános*

KARÁCSONY

Karácsonyra várva

Ugye mindnyájan a karácsonyra gondolunk? Mi másra, hiszen a kereszténység egyik legszebb, a családoknak pedig egyértelműen a legmeghittebb ünnepe ez. Ki-ki a maga módján spórolgatta régen, és spórolgatja ma is a gyermek egy-egy

ajándékára valót, mert a szeretet ünnepe így kéri, s megteesszük.

Családjaink karácsonyra várva ebben az évben is készülhetnek a nagy ünnepre. Osztozhatnak egy kétezer évvel ezelőtt

élt család örömeiben, ahol egy kisfiú született. Jézus világra jött sok ember számára az időszámítás kezdetét, esetleg egy történelmi kor nyitányát, másoknak életük középpontját jelenti. Decemberben a karácsonyi várakozás napjai tartogathatnak a családban felfedezéseket és új örömöket.

A karácsonyi ünnepkör Katalin (november 25.) napján veszi kezdetét, ugyanis akkor ér véget a kisleány, és elérkezik az adventi gyertyagyújtás ideje. Majd a karácsonyfa-állítás, ajándékozás ad újabb örömet, de ilyenkor a megszokottnál is jobban vigyázunk a szánkra, és lehetőleg jókat cselekszünk.

A karácsonyi találkozások legtöbbször számunkra a csodálatos egymásra találások ideje is, a család meghitt ünnepe, amit azon az estén és az azt követő napokon nem szabad beárnyékolnia semminek. Rohanó világunkban a ritka együttléti isteni ajándék, amit becsülni kell. Együtt könnyebben átérezzük a jászolban fekvő kis Jézus mai világunkhoz szóló üzenetét. Üzenetét a szeretetről, egymás megbecsüléséről.

Hosszúak ilyenkor az éjszakák, amelyeket régen a fiatalok és az idősek egyaránt hasznosan töltöttek. Még a legidősebbek sem feküdtek le korán. Az asszonyok beszélgettek a fonókban, a férfiak pedig már az idejükről koccintgattak. A fiatalok már nem báloztak ugyan, de hol egyiküknél, hol a másikuknál összesereglettek és halkán dalolásztek. Szigorúan betartották az egyház által szabott, nemzedékről nemzedékre hagyományozódó adventi csend szokásait.

Várakozunk, mert tudjuk, hogy ez idén is eljön az, akit minden karácsonykor hajlékunkba várunk. Szívvel-lélekkel várjuk az ünnepben őt. Várjuk a szeretetnek azzal a paraszával, amely minden embert éget és minden családban világítani akar.

Szerkesztőségünk valamennyi tagja nevében kívánunk Istentől megáldott, békés karácsonyi ünnepeket és boldog újévet!

Bodai Tiborné

Karácsony

Harang csendül
Ének zendül,
Messze zsong a hálaének,
Az én kedves kis falumban
Karácsonykor
Magába száll minden lélek.

Minden ember
Szeretettel
Borul földre imádkozni,
Az én kedves kis falumba
A Messiás
Boldogságot szokott hozni.

A templomba
Hosszú sorba
Indulnak el ifjak, vének,
Az én kedves kis falumban
Hálát adnak
A magasság Istenének.

Mint ha itt lenn
A nagy Isten
Szent kegyelme sugna, szállna,
Az én kedves kis falumban
Minden szívben
Csak szeretet lakik máma.

Bántja lelkem a nagy város
Durva zaja,
De jó volna ünnepelni
Odahaza.
De jó volna tiszta szívből
– Úgy mint régen –
Fohászkodni,
De jó volna megnyugodni.

De jó volna mindent, mindent,
Elfeledni,
De jó volna játszadozó
Gyermek lenni.
Igaz hittel gyermek szívvel
A világgal
Kibékülni,
Szeretettel üdvözlödni.



Ha ez a szép rege
Igaz hitté válna,
Óh, de nagy boldogság
Szállna a világra.
Ez a gyarló ember
Ember lenne újra,
Talizmánja lenne
A szomorú útra.
Golgotha nem volna
Ez a földi élet,
Egy erő hatná át
A nagy mindenséget,
Nem volna más vallás,
Nem volna csak ennyi,
Imádni az Istent
És egymást szeretni...
Karácsonyi rege,
Ha valóra válna,
Igaz boldogság
Szállna a világra...

Ady Endre

Néhány tanács,

amit érdemes megfogadni, a karácsonyi előkészületekkel kapcsolatban.

Rengeteg fejtörést és idegeskedést okoz az ajándékozás kérdése a karácsony előtti hetekben. Kinek, mit és mennyiért vegyek? A meggondolatlanság az ajándékozásnál kínos, sok esetben bántó is lehet. Egy gondosan kiválasztott ajándék meghatározhatja a szenteste hangulatát. Nagyon fontos, hogy szeretettel gondoljunk arra, akinek vásárolunk, próbáljunk visszaemlékezni kívánságaira, vagy próbáljuk óvatosan kifaggatni. Egy jól kiválasztott ajándéknak örül, aki kapja, és öröme hízeleg az ajándékozónak.



Lakásdíszítés

A karácsonyi ünnepek nagy részét az otthonunkban töltjük, ezért december elejétől lassan valamennyi lakásban megjelennek az ünnep első jelei. Néhány ötlettel megpróbálunk segíteni, hogy Önnek is sikerüljön minél ünnepibb hangulatot teremteni lakásában. A bejárati ajtót díszíthetjük kis koszorúval, csengettyűvel, angyalkával, esetleg ezek kombinációjával. Az ablakokra papírból kivágott angyalkákat, gyertyákat, hópihéket ragaszthatunk, és hőspray-jel körbefújva még téliesebbé varázsolhatjuk. Az előszobatükröt vagy a bútort díszíthetjük fenyőágakkal, festett tobozokkal, kis masnikkal vagy egyéb karácsonyi hangulatú dísszel.

A konyhaasztalt borítsuk le karácsonyi abrosszal és díszíthetjük adventi koszorúval, gyümölcstállal, illetve egyéb fenyőágakból, kis kosárból, száraz növényekből készült kompozíciókkal. A nagyszoba – melyet az ünnep legnagyobb éke, a karácsonyfa díszít – sem nélkülözheti az asztali, fali és ablakdíszeket sem.



Karácsonyfa

Szent este szerte a világon szokás a karácsonyfa állítása. A díszítés sokat változott az idők folyamán. A kis gyertyák a karácsonyfa ágain az új fény eljövetelét szimbolizálták, és utat mutattak a Három Királyoknak a kis Jézus megtalálásához. Régebben a fa- és textil díszeket, és ha volt cukor, a szaloncukrot is házilag készítették. A fa csúcsára angyalkát, vagy csillagot tettek és piros almát, diót akasztottak az ágakra. Ma már a gyertya helyett izzósort csíptetünk és a szaloncukrot, díszeket a boltban hatalmas kínálatból választhatjuk ki. Mégis fontos, hogy a választáskor ne ragadtassuk el magunkat túlságosan, hisz egy karácsonyfa nem attól szép, hogy minél több dolog van rajta. Ne feledjük az „ünnepelet” a fa, mi pedig csak egy kicsit segítünk, hogy minél pompásabban ragyogjon.



Adventi koszorú

András napjához legközelebb eső vasárnap és december 25-e közötti négy hetes időszak advent ünnepe. Az első adventi koszorút 1860-ban egy hamburgi lelkész készítette. Egy óriási fenyőkoszorút függesztett a plafonra és 24 gyertyát tett rá, utalva ezzel az ünnep valamennyi napjára. Ez az idő múlásával részben módosult, és a gyertyák száma négyre, azaz az adventi vasárnapok számára csökkent, de az ünnep ma is nélkülözhetetlen szimbólumává vált. A koszorúalap készülhet fűzfavesszőből, szalmából, tobozból vagy bármely örökzöldből, esetleg mohából. Erre kerül a négy gyertya, melyet drót segítségével könnyen a koszorúhoz erősíthetünk. Ezt követően díszítsük masnival, száraz növényekkel, termésekkel, gyöngyökkel ízlésük szerint és a lakás stílusához igazodva.



Ünnepi asztal

A rengeteg – sütés-főzés eredményeképpen – elkészült karácsonyi ételt jól esik az ünnephez méltóan megterített és dekorált asztalnál elfogyasztani. Az abrossz kiválasztásánál gondolnunk kell az ünnep valamennyi napjára és külön a Szentestére. Ez utóbbihoz leginkább fehér, de mindenképpen egyszínű, enyhén dekorált, esetleg saját színével hímzett terítő való.

Meghatározó szerepet töltenek be a szalvéták, melyek lehetnek papírból vagy a terítő színével harmonizáló textiltől, valamint a minden tányérra vagy mellé elhelyezett kicsiny tányérdíszek is. Fontos az egyszerűség a tányérok kiválasztásánál is, hisz az asztal hangulatát tovább emelik a színes és szintén díszített, finomabbnál finomabb ételek.

KARÁCSONY

Ünnepi menüajánlatok

Levesek

Borleves

Hozzávalók:

½ liter fehérbor
10dkg porcukor
6dl víz
fahéj, citrom és narancshéj reszelve
2 tojássárgája

Elkészítése: Tojások sárgáját elkeverjük a cukorral, beletesszük a fűszereket, felöntjük borral, és vízzel, majd kis lángon állandóan keverve, hogy a tojások össze ne fussanak, forrásig melegítjük. Ekkor levesszük a tűzről, és néhány percig tovább keverjük a habverővel, míg jó habos nem lesz. Csészében tálaljuk.

Desszertek

Diós, mákos beigli

Hozzávalók:

(négy rúdhoz)
90dkg rétesliszt
15dkg porcukor
2 egész tojás
40dkg margarin
2dkg kevés tejben feláztatott és kissé megkelesztett élesztő
csipetnyi só, és annyi tejföl, amennyit a tészta megkíván

Elkészítése: A hozzávalókat jól összedolgozzuk és négy egyenlő részre osztjuk. A tésztát a sütés előtti este állítjuk össze és reggelig letakarva állni hagyjuk. Másnap a tésztát téglalap alakúra kinyújtjuk. Megkenjük baracklekvárral és az előre elkészített töltelékkel. Ezután összetekerjük. Tepsibe rakjuk és egy fél órát, pihentetjük. A tetejét megkenjük tojássárgájával, sütés előtt még egyszer tojásfehérjével, hogy szép fényes legyen. (sütési idő: kb. 40-45 perc)

Italok

Grog

Hozzávalók:

5 cl rum
2 cl bor
3 cl citromlé
3 kiskanál porcukor

Elkészítése: Összekeverjük a hozzávalókat, és forráspontig melegítjük.

Saláták

Burgonyasaláta

Hozzávalók:

1kg burgonya
1dl ecet
4 közepes fej vöröshagyma
1g törött bors
2dkg cukor,
2dkg só

Elkészítése: A burgonyát megmossuk, héjában megfőzzük, megtisztítjuk, és karikára vágjuk. A hagymát megtisztítva szintén karikára vágjuk. Az ecetet kevés vízzel felengedjük, sóval cukorral, törött borssal ízesítjük, a burgonyát, a hagymát belerakjuk és egy órán át állni hagyjuk.

Sültek

Sült kacs

Hozzávalók:

2db kacs
2-3 evőkanál olaj
2db borízú alma
majoránna
2 narancs
egész bors, só

Elkészítése: A hízott kacsát beirdaljuk, belső részeit jól megmajoránnázzuk, almát, narancsot teszünk bele, és saját zsírában megsütjük. Sütés közben néha megkengetjük az alatta levő zsírral. Köretként pezsgős lila káposztát, hagymás tört krumplit ajánlunk.

Téli népszokások

Téli asszonyi ünnepek

Amikor a mezőgazdasági munka befejeződött, az asszonyok munkaidejüknek jelentős részét fonással töltötték. November második felében kezdődött a fonás, és gyakran farsangig tartott. Tilos volt azonban fonni az egyházi és népi ünnepeken, jeles napokon, így Borbála, Luca napján, Karácsony két napján. A fonóban beszélgetés, énekszó, játék mellett jobban ment a munka, és ez volt a társas összejöveteleknek, a népköltészet megszólaltatásának, a népdaléneklésnek egyik fő alkalmá. A magyar szerelmi líra jelentős része is a fonókhoz kapcsolódott, a maskarázás, alakoskodás természetes „színpadá” is a fonó volt.

November-december hónapban egy sor, női munkatílalommal kapcsolatos jeles napot is találunk, s ilyenkor szokták a lányok találgatni, ki lesz a férjük. Andrásnapon a lányok böjtöltek, csak három szem búzát ettek, három csepp vizet ittak, s akkor megálmodták, hogy ki lesz a férjük. Hasonló jósló szokások fűződtek Katalin, Borbála és Luca napjához is.

Luca napja (december 13)

A decemberi asszonyi ünnepek közül hazánkban legjelentősebb Luca napja. Lányoknak, asszonyoknak tilos ilyenkor dolgozniuk. Számos történet szól arról, hogyan büntette meg Luca azokat, akik szőni, fonni, varrni, mosni mertek az ő ünnepén. Luca büntetésből a fonó asszonyhoz hajítja az orsót, kóccá változtatja a fonalat, bevarrja a tyúkok tojókját.

Luca napján alakoskodni is szoktak. A

Luca-alakoskodó fehér leplet hord, arca elé vagy fejére szitát tesz. Ellenőrzi a fiatalokat, a lustákat megszégyeníti.

Luca napján kezdik készíteni a Luca székét, amelynek segítségével Karácsony böjtjén felismerik a boszorkányokat. Alig van olyan falu, ahol ne ismernék a Luca-székéről szóló babonás történeteket. A Luca-széken készítője minden nap dolgozik valamit, úgy, hogy éppen Karácsony estéjére készüljön el. Akkor elmegy az éjfél misére, és ott megismeri a falu boszorkányait, mert ilyenkor szarvat hordanak. Utána azonban menekül haza, különben széttépnek a boszorkányok. Legjobb, ha mákot szór el az úton, mert a boszorkányok kötelesek a mákot felszedni, s így a történet hőse megmenekül a bosszújuktól.

Az ország nyugati részében Luca-nap hajnalán „kotyolni” járnak a kisfiúk. Szalmát vagy fadarabot visznek magukkal (legjobb, ha ezeket valahol elcsenik), s arra térdelve mondják el köszöntőjüket. Utána kukoricával vagy vízzel öntik le őket a háziak, ők pedig a szalmával, fával „megvarázsolják” a tyúkokat, hogy egész évben jól tojjanak. A köszöntőt mondó gyerekek ezután ajándékokat kapnak. Akár tavasszal, György napján, Lucakor is szabadon garázdálkodnak a gonoszok.

Karácsony

A karácsonyfa-állítás szokása a XIX. század negyvenes-ötvenes éveiben városokon jelent meg először. Erdély néhány megyéjében még a háború alatt is újévkor, az „aranyos csikó” hozta a gyermekeknek az ajándékot. A karácsonyi játékok legrégibb rétegét

hazánkban is a latin nyelvű liturgikus játékok képviselik, amelyek a XI. századtól kezdve az istentisztelet részét képezték. A XVII-XVIII. században főként iskolások és laikus vallásos társaságok előadásairól szólnak a tudósítások. A XIX. századtól a betlehemezés két fő formáját ismerjük: az élő szereplőkkel (pásztorjáték) és a bábokkal előadott (bábráncoltató) karácsonyi játékot. A jó-rossz, szegény-gazdag ellentét igen egyszerű, szemléletes formában mutatkozik meg a játékokban. A tréfát a pásztorok szolgáltatják, akik félreértik az angyal latin szavát. Tudatlanok, de jószívűek, és csekély javaikból szívesen adakoznak. A betlehemezést szintúgy, mint másféle színjátékos szokásokat adománykérő formulák zárják le.

A betlehemes játékok mellett ismerünk más, helyi elterjedésű paraszti misztériumokat és moralitásokat is. Ilyen volt pl. a Paradicsom-játék, amely Ádám-Éva napján a bűnbeesés történetét adta elő.

Főként katolikus vidékeken volt divat a karácsonyi asztal készítése (pl. Somogy megyében szénát borítottak az asztalra, és a sarkaira különböző tárgyakat: fésűt, kaszakövet, kést raktak, majd asztalkendővel letakarták).

Az ország sok részében karácsony böjtjén a csordás egy csomó vesszővel végigjárta azokat a házakat, ahol tehenet tartottak. A gazdaasszony annyi vesszőt húzott ki a csomóból, ahány tehen a háznál volt, és megcsapkodta a csordás lába szárát.

A regölés (december 26)

A regölés a télközépi, karácsonyi, újévi köszöntés Európában ismert szokásának magyar változata. Ilyenkor a gyermekek, legények vagy felnőtt férfiak házról-házra menve bőséget, boldogságot kívánnak a következő évre. Nyelvészeink szerint a regölés név finnugor eredetű, és etimológiailag összefügg a régi magyarok sámánjainak eksztázisba esésével is. A XVI-XVIII. században a vízkereszt utáni első hétfőt regelő hétfőnek nevezték. Heltai Gáspár a XVI. században a regelő hetet említi, mikor az emberek isznak, tobzódnak, s ez szerinte az ördög nagy ünnepe. Az utolsó két évszázadban a Dunántúlon és Erdélyben volt szokásos a regölés.

A Dunántúlon legények jártak láncos bottal és köcsögdudával felszerelve olyan házakhoz, ahol eladó lány volt, és elénekelték varázséneküket. Ennek egyik állandó motívuma a termékenység-varázslás: a gazdának és háza népének jó

egészséget, vagyont kívántak. A második részben egy leányt regöltek össze egy legénnyel. E két állandó részt megelőzi a beköszöntő, melyben a regösök elmondják, hogy hosszú, fáradságos útról érkeztek. Néha megemlítik, hogy nem rablók, hanem István király szolgálói. A bevezetőhöz tartozik a csodaszarvasról szóló részlet is. A regölés első kutatója *Sebestyén Gyula* volt. Nem volt zeneértő – fonográffal vette fel az énekeket. Mások – főként *Lajtha László* – jegyezték le őket.

Hejgetés (december 31 – Moldvai csángók)

A hejgetés célja az új esztendőben a gabona, a kenyér mágikus úton való biztosítása.

Résztvevői legények, akik elsősorban a lányos házakat keresik fel. A mondókát ostorok csattogása, harangszó, furulya, dob és a köcsögdudához hasonló „bika” hangja kísérté. A hejgetés a búza élet-történetét mondja el a mag elvetésétől a kenyér elkészültéig.

Névnapi köszöntés (december 26-27)

December 26-27-én köszöntik a magyar falvakban az Istvánokat és a Jánosokat. Tekintettel arra, hogy e két férfinév igen népszerű hazánkban, az István- és János-napi köszöntés a karácsonyi ünnepi ciklus fontos része: baráti ünneplő alkalom, mikor az ismerősök meglátogatják egymást, és munkaszüneti nap lévén, a terített asztal mellett elszórakoznak.

Aprószentek napja (december 28)

Sok helyen vesszőből font korbáccsal megcsapkodják a lányokat, hogy egészségesek, szépek legyenek. A korbácsolás Győr-Sopron megyében a legényavatással kapcsolódik össze. A legények végiglátogatják a lányos házakat, és szép, régies dallamú ének kíséretében korbácsolják a háznépet. A lányok szalagot kötnek a korbácsra, az édesanyák pedig előre becsomagolt húsdarabokat adnak át a csoportnak. A legények ezután visszatérnek a kocsmába, s a szabadban felállított tűzhelyen megfőzik az összegyűjtött húst. Ezt fogyasztják el a közös vacsorán, ahol a legények avatása történik. Ezen az ünnepségen csak férfiak vehetnek részt. Az avatás maga hosszú beszéd kíséretében történik, amely összekapcsolja a betlehemi gyermekgyilkosság történetét a legényavatás tényével. A beszéd végén a keresztapák leöntik a leányt egy pohár borral, utána kiadós ivás következik, majd az újdonsült legényeket elviszik látogatóba egy-egy lányos házhoz. A kislányok és az édesanyák elnéző mosollyal segítik át a kótyagos

legényeket a nehéz viziten, s ezzel be is zárul életüknek ez az ünnepélyes fordulója.

Újév napja (január 1)

A télközépre eső, karácsonyi, újévi évkezdés a napév szerinti időszámítással együtt honosodott meg Európában, s a római birodalomból sugárzott szét. Az egységes január elsejei évkezdést azonban sok nép csak az utolsó évszázadokban fogadta el, hazánkban is csak néhány évszázad óta kezdődik ezen a napon az év.

Feltételezhetjük, hogy a honfoglaló magyaroknál az évkezdés őszre vagy tavaszra eshetett. A nomadizáló pásztornépeknél a két időpont jelentőségét növelte a nyári legelőkre vonulás és az őszi, téli legelőkre, szállásra való visszavonulás gyakorlata. Ennek a régi, tavaszi-őszi évfordulónak emléke az őszi és tavaszi pásztorünnepekben maradt fenn, ezek azonban a századok alatt más jelleget öltöttek, „európai” ünnepekké váltak.

Az évkezdő újévi szokások főként abból a hitből nőttek ki, hogy a kezdő periódusokban végzett cselekmények analógiás úton maguk után vonják a cselekmények későbbi megismétlődését, ezért az emberek, hogy az egész évi jó szerencsét biztosítsák, igyekeztek csupa kellemes dolgot cselekedni. Közismert szokás az is, hogy az óévtől hatalmas láрма, zaj, kolompolás közepette búcsúznak el. E zajkeltés ősi oka sokféle lehetett: a gonosz hatalmak, az óév kiűzése, vagy csak az általános ünnepi féktelenség.

A jósló szokások közé tartozik a hagyományok szerint a 12 gerezd fokhagymába sót tesznek; amelyik gerezd reggelre nedves lesz, az annak megfelelő hónapban sok eső vagy hó fog esni, a szilveszteri ólomöntés (a frissen öntött ólom formájából jósolnak), a gombócfőzés (a lányok papírszeletekre férfineveket írnak, ezeket gombócokba dugva vízbe dobják; amelyiket először dobja fel a víz, az lesz a leány jövőendő férjének a neve).

Vízkereszt (január 6)

Már a XV. században jellegzetes magyar szokás volt a papság vízkereszt napi alamizsnagyűjtése. Ezen a napon volt a házszentelés, és ilyenkor írták fel a három napkeleti király nevének kezdőbetűjét az ajtóra.

A XVI. század óta dokumentált szokás a csillagozás és a csillagének éneklése. Egyes vidékeken a mai napig is járnak gyermekek a kirúgható csillaggal háromkirályok képében köszönteni.

INTERJÚ

Riport Wéber Kálmánnal



A riport talán kezdődjön az életutad felvázolásával, valahogy annak mentén, hogy honnan indultál és a mai napig hova értél el?
– Életem első részét

igyekszem rövidre fogni. A általános után, a pécsi gépiparit végeztem el, majd pedig a gödöllői Agrártudományi Egyetem Gépészmérnöki karán szereztem 1987-ben diplomát. Én innen 45-50 km-ről Geresdlakról származom, egy sváb településről. Az első munkahelyem itt volt a környéken, a görcsönyi TSZ-ben. Emlékezetes, szép öt év volt. Az elején Görcsönyben laktunk, aztán a vezetés telkeket kínált Pellérden és Görcsönyben. Akkor, annak ellenére, hogy Görcsöny is egy vonzó település volt – és talán ma is az – nekem mindenképpen Pellérd tetszett jobban, több ok miatt. Ezek közül az egyik legfontosabb, hogy közelebb van a városhoz, sőt a városnak része, s ezt ma is így gondolom.

1990-ben költöztünk be ebbe a házba, amit mi építettük így az első szabad önkormányzati választáson már pellérdi lakosok voltunk. A 80-as évek végén, a 90-es évek elején, a rendszerváltozás időszakában a mezőgazdaságban is elég zavaros állapotok uralkodtak. Váltásra gondoltam, majd rá is szántam magam. Egy német cégnek lehettem utána 5 éven keresztül – pontosan 1991-1996-ig – az egyik magyarországi képviselője.

Ezt köszönheted esetleg a német nyelvtudásodnak?

– Mindenképpen. Ennek az állásnak a betöltéséhez három dologra volt szükség. Az egyik a német nyelvtudás, amit már otthonról hoztam. Jól beszélek németül, tárgyalásokon is tolmács nélkül boldogulok. A másik a diploma, a harmadik pedig a szerencse volt; a szerencse, mert az egyik évfolyamtársam, aki egyben szobatársam és katonatársam is volt, hívott oda engem. Ő egyébként ma is a társam a vállalkozásomban. Tehát ennél a cégnél, ami a Still Kft. volt, dolgoztunk együtt öt évig. Ezt követően ugyanebben a szakmában tevékenykedő anyagmozgató-gépkereskedő céghez

mentünk tovább mindketten. A társaság nem egy külföldi cég leányvállalata, hanem önálló kereskedő a piacon, kizárólagossági jogokkal és világmárkák magyarországi képviselőjével. 1996-tól dolgozom itt a TWS Kft.-nél, ami budapesti központtal bír, és rendelkezik egy országos lefedettségű kereskedő- és szervizhálózattal. Ennek én fele részben vagyok tulajdonosa, mert ahogy már említettem a barátommal ketten vagyunk a vezetői és tulajdonosai. Cégünk a targoncapiac egyik vezető szereplője, idén fogja elérni fennállásának a legjobb eredményeit, 1,5 milliárd feletti forgalmat fog realizálni és 38 embernek ad munkát, bele értve természetesen magamat is.

A megismert életút során energiáidnak hány százalékát kellett mozgósítani ahhoz, hogy ezt a pályát tudjad befutni?

– Korábban amikor elkezdtem az anyagmozgató gépekkel foglalkozni, akkor abban hoztam a maximumot. Nem terheltem túl magam, nem erről van szó, mert nekem is volt már családom, feleségem, két gyermekem. Feleségem itthon van – ugyan van egy kis vállalkozása, ami részben csatlakozik az én munkámhoz – és Ő ezzel támogat engem. Igazából Ő teremti meg a hátteret a teljesítményhez. Úgy érzem a három évvel ezelőtti időig azért pörögtem maximum fordulatszámon, hogy elérjem azt ahova jutottam, de ma már több a szabad időm.

Életed során mennyire, milyen mértékig változtak a szűkebb illetve a tágabb emberi kapcsolataid?

– A tágabb emberi kapcsolatok a munkámon keresztül is nagyon megszaporodtak. Folyamatosan vándoroltam egyik iskolából a másikba, egyik lakhelyről a másikra. Ez is hozzájárult sok emberi kapcsolat kialakulásához. A szűkebb emberi kapcsolatokban az embernek olyan sok igazi barátja természetesen nem lehet egy életben, azért minden életszakaszomban megvoltak az igazi barátaim, akikkel ma is kapcsolatban vagyok. Sajnos a szüleim már nem élnek, annak ellenére, hogy még nem vagyok 40 éves. Ma is visszajárunk Geresdlakra – és a szülői házat is

fenntartjuk – éppen annak érdekében, hogy ne szakadjunk el onnan. Úgy érzem – tágabb értelemben talán jól értjük egymást – akkor nekem sok ismerősöm, sok kapcsolatom, sok barátom van. Úgy érzem sokan el tudnak fogadni, és sokakat én is el tudok fogadni. Toleráns vagyok.

Fárasztó napok után mi az a tevékenység, elfoglaltság, ami pihentetően hat rád?

– A szieszta nem az én műfajom. Szeretek aktívan pihenni, ami havi néhányszori pingpongozást jelent, illetve áprilistól október végéig egyik legjobb elfoglaltságom, hogy szeretem a fűvet gondozni és nyírni. Ez egy igazi kikapcsolódás számomra, fűvet nyírni három órán keresztül, ilyenkor a munkám sem jut eszembe. E mellett nagy sajtótermék faló vagyok, újságot minimum kettőt-hármat naponta el kell olvasnom, és ez eléggé időigényes.

Elégedett vagy a választásokon való részvételi aránnyal?

– A válaszem igen. Úgy érzem, hogy aktív volt a falu a választásokon, nem utolsósorban a felfokozott pellérdi politikai, belpolitikai hangulatnak volt ez a következménye. A választási részvétel mindenképpen legitimálja a mostani képviselő-testületet.

A feladatok és célok ismeretében véleményed szerint a képviselőknek mennyit kell majd dolgoznia, hogy az ismert feladatok megoldást nyerjenek, és nem utolsósorban a lakosság is elégedett legyen?

– Hogy mennyit kell dolgoznia? Szerintem mindenkinek sokat, képviselőnek és nem képviselőnek is, talán nem is tennék köztük különbséget. A képviselőknél azért van többletfeladatuk, hogy bizonyos kérdésekben nekik kell meghozniuk a döntéseket, de a munkák elvégzésében nem csak a képviselőknél kell részt venniük, hanem mindenképpen bele kell vonniuk a szélesebb rétegeket. Ez a választás megmutatta, hogy sok olyan ember van aki erő, energiát érez magában arra, hogy tegyen valamit és úgy érzi, hogy tud is tenni. Akkor viszont meg kell teremteni a feltételeket és a kereteket, hogy meg is tudják tenni azt, amit

szeretnének, amiben segíteni tudnak. Akik itt képviselőknek jelentkeztek – én feltételezem mindannyiukról, magamról is – azoknak mindenképpen lesz idejük, van idejük rá, hogy ne csak a képviselő-testületi üléseken való részvétel jelentse majd a munkát számukra.

Véleményed szerint hogy lehetne a lakosság passzív részét rábírni egy közösségibb gondolkodásra, a faluért vállalt közös munkára?

– Tájékoztatással, hagyományteremtő rendezvényekkel. Jó példa erre a legutóbbi Falunap esti lámpás felvonulása, ahol körülbelül 400 ember vett részt. Ezeknek a rendezvényeknek a lebonyolításához természetesen az anyagi forrásokat meg kell teremteni, de inkább szervezés és munka kérdése az egész. Szerintem egyáltalán nem annyira közömbös ez a falu, mint egyesek gondolják. Van itt néhány jól működő civil szervezet, például a Kertbarátok

köre, a Nyugdíjas klub, a Horgász egyesület, a Mezőszél Tánccsoport, a Polgárőrség. A Nyugdíjas klub az egyik legjobban szervezett a megyében. Sajnos egyedül az ifjúsággal vannak ilyen módon gondok, problémák, akik nem tudják magukat úgy megszervezni, hogy az önkormányzat támogatni tudja Őket. Úgy tűnik ebben volna feladat, habár a nyugdíjasoknak sem kellett segíteni, a kert barátoknak sem kellett hogy megszervezzék magukat. Említhetném például a Mezőszél Tánccsoportot is, amelyik szintén menedzseli magát.

Hogy lehetne a passzív részt mozgósítani?

– Folyamatosan tájékoztatni mindenről, hagyományteremtő rendezvényekkel, amiben nagy felelőssége, szerepe van az ÁMK-nak, és ha ezt egyszerűbben akarom mondani, akkor az iskolának. Azt hiszem a gyerekeken keresztül lehet egy falu közösségét igazán összefogni, formálni, és jobbra tenni.

Váratlanul ért az alpolgármesteri tisztség, vagy titokban számítottál-e rá?

– Meglepetésként ért, amikor megtudtam, hogy engem jelöl a polgármester a képviselőkkel történt egyeztetés után. Egy rövid mérlegelés után mondtam igent. Ez kihívás is egyúttal és igyekszem majd megfelelni ennek. Jól esett a felkérés, és az is jól esett, hogy elsőre megválasztott a többség.

Milyen eredményekkel lennél elégedett 4 év múlva?

– Ha négy év múlva kevésbé lesz megosztott a település a választások előtt, mert többen, vagy mindenki úgy érezi majd, hogy amit tudott, azt meg is tette, és körbejárva a faluban látja ennek eredményét is. Ha szebb lett a falu és fejlődött, akkor elégedett leszek. Azt hiszem ez nem kevés. Igen, akkor elégedett lennék.

Ravadiics János

Aki már a Temze partján ücsörög

ÁCS PÉTERT PÖRGŐS SRÁCNAK ISMERTEM MEG. SOKÁIG VOLT AZ IFJÚSÁGI KLUB EGYIK VEZETŐ ARCA, Ő SZERVEZTE A KASTÉLY-PARK BULIJAIT, SZABAD IDEJÉBEN RÁDIÓS MŰSORVEZETŐKÉNT DOLGOZOTT. MÁR SZEPTEMBERBEN MONDOGATTA, HOGY ÚJRA MEGY ANGLIÁBA. BEVÁLTOTTA ÍGÉRETÉT. MOST VALÓSZÍNŰLEG ÉPPEEN LONDON UTCÁIT RÓJA, VAGY A TEMZE PARTJÁN ÜCSÖRÖG. AZ ELUTAZÁSA ELŐTTI NAPON BESZÉLGETTÜNK.



Miért is mész Londonba?

– Meló, nyelvtanulás, (kis töprengés) meg a kaland.

Ebben a fontossági sorrendben?

– Hát, nagyjából. (Újabb töprengés, majd határozottan) Igen. Nagyon jó tapasztalatszerzés lesz, a keresetek is egészen másak. Aztán a nyelvtudásom tökéletesítése is fontos, most társalgási szinten jól elboldogulok. Kint nagyon nagyot lehet fejlődni, akár egészen rövid idő alatt. Ha hazajövök, egy középfokú nyelvvizsgára elég lesz.

És a kaland?

– Ja, igen. Az mindig van. Ha akarom, ha nem. (Nevetés)

Mikor mész és meddig maradsz?

– November közepén indulok, és hat hónapra megyek. Április körül jövök.

London melyik részén leszel?

– Tottenham. Egy északi kerülete a városnak.

Remek focicsapatuk van, a Tottenham

Hotspur...

– Igen, de nem hiszem, hogy megnézem őket. 20-30 font körül van egy belépő...

Mit fogsz ott csinálni? Egyáltalán, hogy jut ki egy magyar srác Angliába, pláne dolgozni?

– Hát igen. A munkavállalás nem könnyű az Unióban, Nagy-Britanniában pedig kelet-európaiként szinte lehetetlen. Egy autósóban dolgozom majd,

vagy szendvicsfutárként. Ez még nem dőlt el. A történet pedig ott kezdődött, hogy voltam már kint 2000-ben nyolc hónapot. Akinél dolgoztam akkor, azzal sikerült összehaverkodnom és most segített, hogy újra ki tudjak menni. Meghívólevelet küldött és így kaphattam meg a féléves vízumot.

Két éve mivel foglalkoztál kint?

– Akkor azért egy kicsit mással.

Önkéntesként jutottam ki, szociális munkás voltam. Egész pontosan személyi asszisztense voltam egy súlyosan testi fogyatékos srácnak.

Mesélnél erről részletesebben?

– Persze. Negyedmagammal 24 órás szolgálatot láttunk el egy huszonnyolc éves fiatalember otthonában, aki egy nagyon súlyos betegségben, sclerosis multiplexben szenved, izomsorvadásban. Nyaktól lefelé béna, illetve a kezén az ujjait picit tudja mozgatni. De a fejét már alig.

Hogyan kommunikál?

– Beszélni tud, rendesen hall és lát is. Szellemileg pedig kiváló állapotban van. Sőt, még dolgozik is! Nagyon okos srác. *Dolgozik ???*

– Igen, teljesen komolyan. Egy hasonló sorsú emberekkel foglalkozó szociális intézmény alkalmazottja. Van egy pár fős csoportja, ami olyan betegekből áll, akik

INTERJÚ

még nem találták meg az új helyüket, megváltozott képességeiknek megfelelő tevékenységüket, munkájukat. Velük tartja a kapcsolatot interneten, telefonon.

A számítógépet, telefont hogyan tudja használni?

– Mint mondtam, négyen segítettük a nap huszonnégy órájában. Nyolc óránként váltottuk egymást. Netezni úgy tud, hogy a kezét rá kell tenni a billentyűzetre és mivel egy kicsit tudja mozgatni az ujjait, így az e-mail küldést meg tudja kis segítséggel oldani. Aztán viszi a csoportját múzeumba, színházba, moziba. Van egy speciális furgon erre a célra, amit persze nekünk kellett vezetni.

A baloldali közlekedés?

– Eleinte nagyon furcsa, aztán meg lehet szokni. Egész más a vezetési kultúra egyébként. Nem rohannak, udvariasak, talán ez még furcsább volt. Jobban belegondolva érthető, hiszen nincs akkora stressz, mint itthon, az életszínvonal, az egzisztenciális biztonság miatt talán.

Visszatérve az akkori munkádra, azért azt sem lehetett könnyen megszokni, nem? Vagy ilyen téren mozgottál előtte is itthon?

– Nem, egészen más területen. Elektroműszerész a szakmám, illetve rádiósként is dolgozom a GFM 101.2 Rádiónál. Megszokni? Nehéz volt, hiszen nekem kellett etetni, mosdatni, öltöztetni, meg minden

egyéb. Voltak húzós pillanatok. De lassan felismeri az ember, hogy ezek az emberek próbálnak teljes életet élni, persze a körülményeikhez képest. A napjaik nagy részében ez sikerül is; van munkájuk, céljuk, barátaik. Sőt, valakinek még női is...

Szabadidőd volt azért?

– Hát a napok általában fárasztóak voltak, de a haverokkal azért eljártunk ide-oda. Mászáltunk a városban, beültünk egy sörre a pubokba, ilyesmi. Általában London Camden Town nevű negyedében mozogtunk, ez afféle bohém negyede a városnak. Volt egy-két jó buli, láttam például a Red Snapper-t, akik egy new jazz banda, nagyon szeretem őket. Meg közel laktam a Temzéhez, oda is leugrottam ücsörögni egyet. Amíg el nem kezdett esni persze...

Sok ismerőst szereztél?

– Van pár srác, akikkel eljárógattunk, valószínű meg is látogatom őket. Kevés köztük az angol, vagy inkább brit. A londoni élmény amúgy sem 100%-ban angol élmény, hiszen ez egy multikulturális metropolisz, iszonyú nagy és nagyon sokféle emberrel. Nagy a különbség az ottani és a magyar fiatalok között?

– Nem jellemző. A britek zárkózottabbak nálunk, a bevándorlók meg sokkal nyitottabbak. De alapvetően ugyanaz ott is a cél: minél többet bulizni.

Egyébként is utazgatós típus vagy?

– Nem tudom, szeretek utazgatni. Voltam Hollandiában, vagy például Münsterben egy gördeszka-világversenyen. Az is nagyon jó volt.

És Anglián belül?

– Anglia alapvetően nagyon drága, úgyhogy ez behatárolta a lehetőségeimet. Azért a Glastonbury Fesztiválra eljutottam, ami egy ösztönművészeti fesztivál (hasonló, mint a Sziget), sajnos azóta megszűnt. Láttam a Chemical Brothers-t, a Leftfield-et, az Asian Dub Foundation-t például. Az a hétvége óriási volt, habár kicsit rossz érzés volt egyedüli magyarként a százezres tömegben.

Hol laktatok Londonban?

– A szervezet, amin keresztül kijutottam, bérelt egy házat, ott laktunk négyen. Négy fickó, el tudod képzelni...

Buli, meg a satöbbi...

– Csak annyit mondok, még lakástűzünk is volt... De megúsztuk. Ha hazajössz, mihez kezdesz?

– Ha maradok nyelvvizsga, esetleg valami fősvi. De először legyenek kint, legyen minden oké, meg érjek haza.

Mást én sem nagyon tudok kívánni: jó utat és jó bulit!

Vágner Roland

VIDÁM SAROK

Vices újévi fogadalmak

- Következő szilveszterig legalább 365 buliba megyek el, és legalább ennyiszer benyomok.
- Idén sem mászom meg a Mount Everestet.
- Többet fogok szeretkezni nőkkel mint tavaly, azaz legalább 1-szer.
- Megfogadom, hogy mátol nem fogadok meg semmit!!
- Türelmesebb leszek az értetlenkedő ügyfelekkel.
- Többször teszek rendet az íróasztalomon. Egyszer legalább kiviszem a kávécsészét a mosogatóba.
- Ritkábban szórakoztatom munkatársaimat favicceimmel.
- Meggyőzőbben nevetek a főnök viccein.
- Megpróbálom többször a főnök előtt a munkahelyre érkezni.
- Kevesebbet próbálom flörtölni a titkárnővel.
- Kevesebbet chatelek és szörfölök a neten munkaidőben.
- Kevesebb magánbeszélgetést folytatok a cég számlájára. Esetleg ügyesebben álcázom ezeket a telefonokat.
- Jobban viselem a főnök bírálatát.
- Igenis meg fogok hízni.
- Abbahagyom a testedzést, úgyis csak időpocsékolás.
- Minden eddiginél jobban fogok halogatni minél több dolgot.
- És többet is fogok inni.
- Sőt, dohányozni is többet fogok. Ha eddig nem tettem, rászokom.
- Sokkal kevesebbet fogok olvasni.
- Többet fogok tévézni, úgyis egy csomó jó műsorról már lemaradtam.
- Sokkal több időt fogok a munkahelyemen tölteni.
- Temérdek pénzt fogok elkölteni nőre/ruhára.
- Nagyon fontos kultúrtörténeti jelentőségű helyekre látogatok el szabadságom alatt, például megnézem, hol élnek Berényiék barátok közt.
- Nem viszek magammal otthonról ebédet, inkább hozatok valamit az irodába.

PROGRAMAJÁNLÓ

Rák

Hétfő:

Egyetemi buli

Kedd:

Előzni Tilos Party

Szerda:

Party Hard (melone)

Csütörtök:

Koktél Party

Szombat:

Szombat Esti Frász Klub

A Pécs Plaza
decemberi programjai

20. csütörtök:

19³⁰ A Mizo-PVSK – Wuppertal Euróliga kosárlabda mérkőzés – ingyenes – projektoros on-line közvetítése az Internet Café-ban

22. szombat:

18⁰⁰ A Pécsi Ifjúsági Ház Marcipán Színháza: „Szurokbaba” c. mesejátéka

31. hétfő:

10⁰⁰ Szilveszteri futás – A Melitta Sportegyesület szervezésében
10³⁰ Műsor a színpadon

János Pince

Szombat:

A '80-as, '90-es évek zenéi - Rockblues

Club 5

Kedd:

Dj Dudás (soul, funky, arndt)

Csütörtök:

Oshee, Deep Music

Boccaccio Disco

Péntek:

Dj Alma (Dance)

Szombat:

Dj Nice (Dance sláger disco a magyar mulatók zenét kedvelőknek)

Bóbita Bábszínház
műsora

Havi programok, előadások

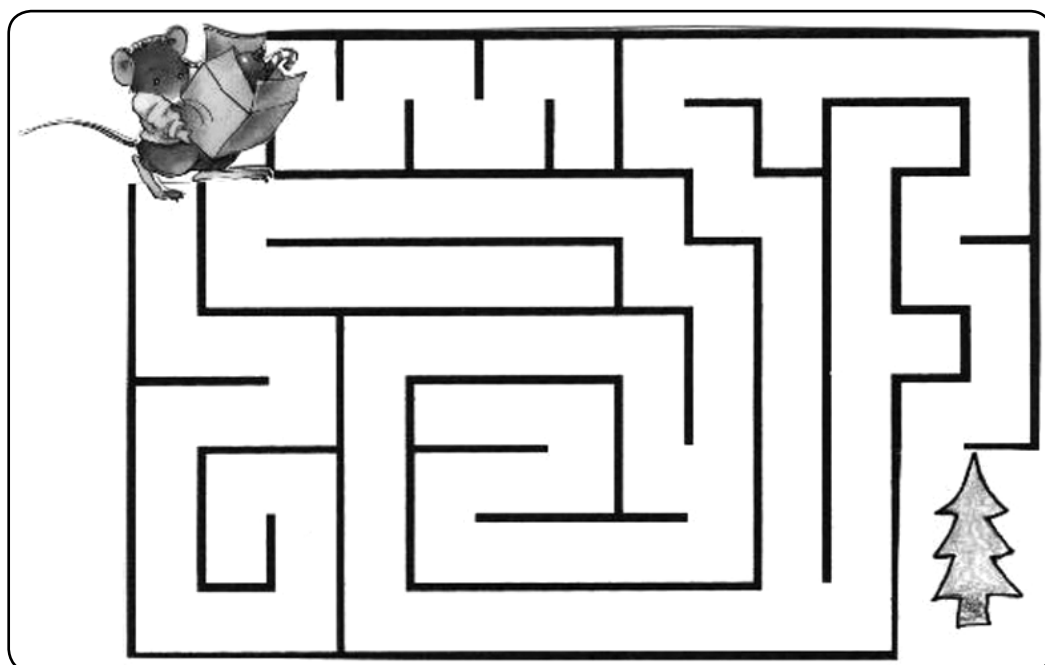
December 20. Péntek 10⁰⁰ óra Csicseri történet *Mindszentgodisai Műv. Ház*December 21. Szombat 11³⁰ óra Csicseri történet *Szivárvány Gyermekház*December 22. Vasárnap 10⁰⁰ óra Diótörő *Nagyterem*

Szárnyas Malac Napok

December 29. Vasárnap 10⁰⁰ óra Égigérő fa *Nagyterem*
A pécsi MárkuSzínház vendégjátéka.19⁰⁰ óra Candide (bemutató) *Kamaraterem*
Bábelőadás felnőtteknek21⁰⁰ óra Candide *Kamaraterem*
Bábelőadás felnőtteknekDecember 30. Hétfő 20⁰⁰ óra A három testőr *Nagyterem*
A Győri Vaskakas Bábszínház vendégjátéka:
Bábelőadás felnőtteknek21³⁰ óra Zenés-táncos mulatság *Sárga terem*

25. Nem áldozok időt és pénzt jótékony célokra.
26. Elkezek hinni a babonákban.
27. Sötét fíliát teszek a kocsi ablakaira, szőrmét a kormányra és gettődöngető hangosító berendezést az autórádióhoz.
28. Monoton hangon fogok beszélni, lehetőleg egy szótagú szavakat használva.
29. Csak két számmal kisebb farmert fogok hordani, öv helyett kötelet vagy láncot használva. Pólóból pedig csakis olyat veszek fel, amit divatos sárga foltok díszítenek hónaljban.
30. És egy személyes cél: visszahozom a diszkó-korszakot.

Dékány Nándor
Ifjúsági Klub



Melyik úton induljon el az egér, hogy végre le tudjon pakolni a karácsonyfa alá?

HIRDETÉS

KELLEMES KARÁCSONYI
ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ
ÉVET KÍVÁNUNK!

Potyka Vendéglő

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket
és Boldog Új Évet kívánunk minden
kedves Ügyfelünknek!

Nálunk Ön is
megtalálhatja tervei
forrását!

Szentlőrinc-Ormánság
Takarékszövetkezet
Pellérdi Kirendeltsége
Tel: (72) 587 004

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket
és Boldog Új Évet kíván
minden kedves vásárlójának



a Lépcsős bolt és a 100Ft-os bolt



*Minden kedves Vásárlónknak
kívánunk Boldog, Békés Karácsonyt.*

15. sz. ABC

 Kellemes
Karácsonyi Ünnepeket
és
Békés, Boldog Új
Évet kívánunk minden
pellérdi lakosnak!

Istokovics BT. – Vegyesbolt
Pellérd, Damjanich u. 37.

Kellemes
Karácsonyi
Ünnepeket
és Boldog Új
Évet kíván

a Vasasi Gazdabolt Kft.

Áldott, Békés Karácsonyi
Ünnepeket és
eredményekben gazdag
Boldog Új Évet kíván

a „Kultúr Büfé” – Bodai és Fia BT.

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket
és örömeiben gazdag Új Évet
kíván



a Pellérdi Tüzép!



Az újság szerkesztősége ezúton kíván
Békés Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Esztendőt
a Pellérdi Tükör minden olvasójának!

A SPORTKÖR KÖSZÖNETTEL VESZI, HOGY LEHETŐSÉGET KAP A HELYI SAJTÓBAN TEVÉKENYSÉGE ISMERTETÉSÉRE. FOLYAMATOSAN TÁJÉKOZTATÁST ADUNK AZ EREDMÉNYEKRŐL, ESEMÉNYEKRŐL ÉS TERVEKRŐL. ISMERTETJÜK A MEGYE MÁSODIK VONALÁBAN SZEREPLŐ LABDARÚGÓCSAPAT EREDMÉNYEIT.

MOST RÖVID ÁTTEKINTÉST ADUNK A SPORTEGYESÜLET TÖRTÉNETÉRŐL.

Pellérd sporttörténelme



Ismereteink szerint labdarúgócsapat 1951-ben alakult Pellérd SE néven. Színe: piros-fehér.

Szakosztályvezető: *Bodai Ernő*.

Edző: *Szénási István*.

A csapat eleinte piros- illetve zöld cséplőgépeselek mérkőzéseket játszott. Beneveztek a Járási II. osztályba, ahol 1953-ban bajnokságot nyertek, s a Járási I. osztályba kerültek.

A csapat tagjai:

Lukács Ferenc, Horváth József, Görbic János, Kövesdi Ferenc, Kövesi Imre, Pintér József, Jurisics Mihály, Csirke József, Arday István, Imrei János, Hegedűs János, Mujcsinovic József.

1954-től kiegészült *Tóth János, Dékány Lajos* és *Kónya János* csapattagokkal.

Kiöregedés és bevonulás miatt 1955-ben feloszlott a csapat, de újra alakult 1957-ben.

Elnök: *Dr. Szabó István* vb. titkár, Edző: *Szénási István*, Szakosztályvezető: *Haraszti János*.

Játékosok: *Horváth II. József, Horváth I. József, Dékány László, Dékány Lajos, Gáspár József, Magyar József, Rónaszéki Imre, Szabó István, Kaczur Miklós, Szabó Szilárd, Szabó János, Kovács Imre, Grubel János.*

Még ez évben – veretlenül – bajnokságot nyertek a Járási II. osztályban s feljutottak a Járási I.-be.

Tartalék csapatot is kellett indítaniuk a Járási II. osztályban. A két csapat 1965-ig létezett, ezt követően csak egy csapat lett s ezért visszakerültek a Járási II. osztályba.

1963-65 között az elnök: *Dékány Lajos* volt. Az edző: *Horváth József*.

1966-tól az elnök: *Schmidt András*. 1969-ben *Szigeti János* lett a szakosztályvezető, majd 1970-ben elnökké választották.

Ettől kezdve ismét kettő csapat indult. Szakosztályvezető: *Révész János*, Intézők: *Kajsza József, Dombai Ferenc, Ravadics József*. Edző: *Kovács Imre*.

Az edző személye többször változott. Így volt edző *Horváth József* és *Pál János*, majd ismét *Kovács Imre* vállalta a feladatot társadalmi munkában.

1972-ben kialakították a jelenlegi pályát, melyet 1973-ban vettek használatba. Még ez évben megépült a jelenlegi öltöző is.

1973-ban megalakult a sakk szakosztály *Polacsek Lajos* vezetésével. 1965-ben már a Megyei I. osztályban játszottak 12 táblán

olyan nagyobb települések csapataival, mint: Mohács, Siklós, Szentlőrinc stb.

Ugyanebben az évben megalakult a női és férfi kézilabda szakosztály is, majd az asztaliteniszezők következtek. Ők a Járási II. osztályban, illetve a Pécs környéki bajnokságban szerepeltek.

A „Mecsekvölgye Tsz.” Sportegyesületnek így 5 szakosztálya lett.

1974-ben Aranyosgadányban, Keszűben és Gyódon Sportcsoportokat kellett létrehozni. Ők – a Pellérden is megalakult – helyi kispályás labdarúgó bajnokságban szerepeltek. 1975-ben Gyódon nagypályás labdarúgócsapat alakult, és a Járási II. osztályban lettek besorolva. Ezt megnyerve a Pellérddel egy osztályba kerültek a Járási I.-be. Ezzel a „Mecsekvölgye Tsz.” Sportegyesületnek 3 labdarúgócsapata lett.

1974-től minden évben május 1-jén megrendezésre került a helyi Spartakiád a Sportcsoportok és az általános iskolások részvételével. A rendezésben nagy szerepet vállalt *Egyed Mihályné* tanárnő, aki az iskolásokat szervezte és irányította. E rendezvényeket megyei szinten értékelték a résztvevők száma és a versenyszámok alapján. A Sportegyesület 3., 4. és 5. helyezéseket ért el, melyekért komoly anyagi jutalmakat kapott.

A Pécsi Járás 1978-as megszűnésével e rendezvénynek vége szakadt. Sajnos feloszlottak a férfi kézilabdázók és az asztaliteniszezők is.

A labdarúgócsapat 1977-78-ban megnyerte a Járási I. osztályú bajnokságot, és feljutott a Megyei II. osztályba.

A sikert kivívó játékosok: *Klovár Zoltán, Szabó József* és *Kosin Imre* kapusok, *Vér József, Dombai József, Lórencz János, Schmidt Gyula, Balatincz János, Szablics István, Eicker László, Balogh János, Csurgók Lajos, Benkő Sándor, Hornyák László* mezőnyjátékosok.

Itt ifjúsági és tartalék csapatokat is kellett indítani. Így a „Mecsekvölgyének” – Gyóddal együtt – 4 labdarúgócsapata volt.

1980-ban – *Szigeti János* lemondásával – az Egyesületnek új elnöke lett *Vérsi Ernő* személyében.

Szigeti János

HIRDETÉS

TAJTI-music

Hangszeráruházak

Budapest 1075 Károly Körút 13-15 (06-1-2680820)
 Pellérd 7831 Vasút u. 8/1 (06-72-587-019, 373-115)
 Pécs 7621 Rákóczi út 66. (06-72-534-884, 534-885)

Az épület belső látványa el fog varázsolni.

Mi arra lennénk a legbüszkébbek,
 ha a faluból azok is meglátogatnák a boltot,
 akik még nem jártak nálunk.

Ha valakit ezen kívül még
 hangszervásárlás is meglehet,
 azt nagykereskedelmi áron
 szolgáljuk ki!

Roland®

YAMAHA

KORG®

KETRON
PRODUCTS

A hangszerek fellegvára
 Pellérd.

Tölts el egy-két kellemes órát családdal,
 gyermekeiddel nálunk.

A több száz hangszer kipróbálható!

Nyitva tartás:
 H-P: 10-18
 Sz: 10-14



Pellérd, Vasút u. 8/1.

Örömteli,
 Békés Karácsonyi
 Ünnepeket és
 Boldog Új Évet
 kívánunk!



Eperfa Virágüzlet és Lottózó

Minden kedves
 vásárlónknak
 Kellemes Karácsonyi
 Ünnepeket
 és
 sikerekben gazdag
 Boldog Új Esztendőt
 kívánunk!



DBT BT. Dolgozói!

Kellemes Karácsonyi
 Ünnepeket és Boldog
 Új Évet kívánunk!

Villányi Kisbolt és Szikvíz Üzem

Kellemes Karácsonyt és Boldog
 Új Évet kívánunk minden
 kedves vásárlónak!

Citrom ABC
 Pellérd, Széchenyi u. 2.

Kellemes Karácsonyi
 Ünnepeket és Boldog
 Új Évet kívánnak

Bódis János és Kollégái!

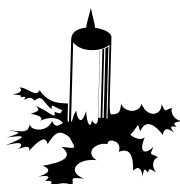
**Kellemes Karácsonyi
 Ünnepeket és Boldog
 Új Évet kíván**

a Mini ABC!

Kellemes Karácsonyi
 Ünnepeket és Boldog Új
 Évet kívánnak

a Tücsök dolgozói és az üveges
 vállalkozás!

Következő számunk
2003. február hónapban jelenik meg.
 Reklám, illetve hirdetésfelvétel a **Takarékszövetkezetben**
naponta 9-16 óráig
Vészi Ernőnéél.



Áldott, Békés Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Évet kíván
 falunk minden lakójának Pellérd Község Önkormányzata hivatalának és
 intézményeinek valamennyi dolgozója.

SOK SZERETETTEL KÖSZÖNTJÜK A HELYI ÚJSÁG OLVASÓIT A SPORTROVAT HASÁBJAIN. EZENTÚL SZERETNÉNK AZ ÉRDEKLŐDŐKNEK MINÉL TÖBB AKTUÁLIS SPORTESEMÉNYRŐL, ILLETVE EREDMÉNYRŐL BESZÁMOLNI.

Asztalitenisz bajnokság

A Pellérdi Sportegyesület 2003. január hónapra meghirdeti a 2003. évi asztalitenisz házibajnokságát.

Jelentkezési határidő:

2003. január 5.

Jelentkezni lehet: 16 óra után a 72/373-128, napközben a 30/976-49-48-as telefonon.

Nevezni lehet:

egyéni női-férfi (ifjúsági és felnőtt), illetve

páros női-férfi (ifjúsági és felnőtt) kategóriában.

A sorsolás:

a jelentkezések után állítjuk össze, majd a Művelődési Ház előterében kerül kifüggesztésre.

Nevezési díj:

300,- Ft/fő

Díjazás:

díjban minden kategóriában az első három helyezett részesül.

Helye:

a Művelődési Ház

A mérkőzések idejét a versenyzők beszélnek meg, melyet jegyzőkönyvben rögzítenek.

Vészi Ernő
SE. elnök

Labdarúgás

A pellérdi labdarúgócsapat a Megyei I.B. osztályban vesz részt. A csapat az őszi szezonban a 4. helyen végzett. (A rúgott gólokkal kicsit adósok vagyunk az előttünk állókhoz képest, de a kapott gólokkal a tabellán a második helyen állunk).

A tavalyihoz képest jól sikerültek az átigazolások az állományához. Meg tudtuk szerezni Mohácsról az NB.III.-ból *Lajos Tibort*, aki a csapat meghatározó játékosa lett a védelem tengelyében, továbbá *Kaufmann Gézá*t Bicsédről, aki szintén NB.II.-es múlttal rendelkezik, habár kevés lehetőséget kapott.

Ugyancsak jó igazolásnak számít *Vadász Viktor*, akit Töttösről igazoltunk, aki az ottani csapat házi gólkirálya volt.

Az eredményekkel elégedettek lehetünk, habár, ha visszanézünk és a két hazai vereségünkkel (Vasasi-bányász, Szászvár) és a szintén hazai döntetlenünkkel (Újpetre) és az utolsó helyen lévővel (Vajszló) elért idegenbeli döntetlenünkkel számolva, az őszi szezon első helyén is végezhetünk volna. De hát az eredmények alakulásának sok összetevője van (sérülések, sárga lapok miatti eltiltások).

Megyei I. B. eredmények:

1. Felsőszentmárton	17	13	1	3	61-20	40
2. Magyarbóly	17	12	2	3	52-26	38
3. Pogány	17	12	2	3	42-24	38
4. Pellérd	17	10	3	4	42-21	33
5. Szászvár	17	10	3	4	41-24	33
6. Ócsárd	17	10	0	7	46-35	30
7. Vasas-UNO	17	8	3	6	32-27	27
8. Újpetre	17	7	4	6	34-35	25
9. Bicsérd	17	6	6	5	24-22	24
10. Kökény	17	5	7	5	31-30	22
11. Palotabozsok	17	5	6	6	29-30	21
12. Sásd	17	4	5	8	22-41	17
13. Töttös	17	5	2	10	20-40	17
14. Boda	17	4	4	9	21-36	16
15. Mohács II.	17	3	5	9	20-33	14
16. Somberek	17	3	4	10	17-40	13
17. Vajszló	17	1	6	10	18-40	9
18. Kovácshida	17	1	5	11	35-66	8

lésén múlik, mivel ott fogják eldönteni, korosztályú csapatot kell indítani.

Mi pellérdiek egy kimondottan helyi fiatalokból álló, tartalék csapatot szeretnénk indítani a Megye III.-ba.

Ez azt jelenti, hogy 13-tól 24 éves korig játéklehetőséget biztosítanánk fiataljainknak. Ebből az első csapat is profitálni tudna és ha ifjúsági csapatot kell kiállítanunk az új szezonban, azt is meg tudnánk oldani. Végleges információt a következő számunkban tudunk csak közölni.

Tisztelettel:

Csirke József
Vezetőségi tag

A csapat tagjai:

<i>Bara András</i>	<i>Kovács Ferenc</i>
(kapus)	<i>Lajos Tibor</i>
<i>Balázsi Csaba</i>	<i>Láng Zsolt</i>
<i>Berdő József</i>	<i>Markó Attila</i>
<i>Bodor Endre</i>	<i>Túri Zsolt</i>
<i>Böjtös Imre</i>	<i>Vadász Viktor</i>
<i>Gál Péter</i>	<i>Vajdics Tibor</i>
<i>Hajdú Csaba</i>	<i>Várbelyi Gábor</i>
<i>Hajdú Zsolt</i>	<i>Várkonyi Endre</i>
<i>Kaufmann Géza</i>	<i>Zákányi László</i>

Edző:

Zsdrál Mihály

A vezetőség célja egy utánpótlás csapat indítása tavasszal, mivel igen nagy igény van rá.

Ez most teljesen a december 4-i Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség közgyű- hogy a következő bajnokságban milyen

Szabadidő- sport- fitness

PELLÉRD AZON RITKA KISTELEPÜLÉSEK KÖZÉ TARTOZIK, AMELY A LABDARÚGÁSON KÍVÜL OLYAN SAJÁT BODY ÉS FITNESSTEREMMEL BÜSZKÉLKEDHET, AMELY FELSZERELTSÉGÉVEL FELVESZI A VERSENYT BÁRMELY NAGYVÁROS FITNESSSTÚDIÓJÁVAL.

A TERMET A KOKOSPORT SPORTSZER- GYÁRTÓ ÜZEMELTETI ELSŐSORBAN AZZAL A CÉLLAL, HOGY SEGÍTSEN A PELLÉRDEN ÉLŐK SZABADIDEJÉNEK HASZNOS, KELLEMES ÉS EGÉSZSÉGES ELTÖLTÉSÉBEN.

Amit a fitnessről tudni kell:

A testépítés annyira összetett sport, hogy művelőit megtanítja a kitartásra, a szellemi elhivatottságra, céltudatosságra és más, a mindennapi életben is igen fontos tulajdonságokkal ruhazza fel művelőit. A sport- ágbán kapott leckék azután az élet más területein is hozzásegítenek a sikerhez. A testépítők különleges emberek, akik egyéb területeken is kiválóan megállják helyüket. A testépítés nyilvánvalóan drámai módon

megváltoztatja az emberek külsejét. Rá- adásul a súlyzós edzésnek köszönhetően művelői kiváló fizikai állóképességre, és testi – lelki egyensúlyra tesznek szert.

Az ember pár heti kemény edzés után el tudja dönteni magában, hogy szereti-e eléggé ezt a sportot ahhoz, hogy rendszeresen eljárjon konditerembe, és ott keményen eddzen.

Ha néhány heti edzés után megkedvelte, életformává válik, soha nem akarja abba

TÁRSASÁGI HÍREK

(folytatás az előző oldalról)

hagyni, és folyamatos sikerélményben lesz része.

Mit kap ettől a sporttól?

- folyamatos sikerélményeket,
- kiváló fizikai állóképességet,
- testi-lelki egyensúlyt,
- a teremben uralkodó hangulatos, baráti légkört,
- folyamatos szakmai tájékoztatást, edzői segédletet, táplálkozási tanácsokat.

Keressen fel bennünket, mi komfortosabbá tesszük életét, nem fog csalódni!

Kokovai István

Információ

Pellérdi parképület, Dózsa Gy. u. 102.
Tel.: 72/373-427 és 30/235-2621

Újságunk címére kiírt pályázatra
három pályázó küldte be anyagát.
A beérkezett ötletekből legjobbnak a
„Pellérdi Tükör”
címet tartottuk, mely a „Nekem fontos” jel-
lígés borítékban érkezett.
Gratulálunk a győztesnek!



KIADJA: Pellérd Község
Önkormányzata

FELELŐS KIADÓ: Metzing József polgármester

FELELŐS SZERKESZTŐ: Borbély Tamás

TÖRDELŐSZERKESZTŐ: Schauer Tamás

SZERKESZTŐ BIZOTTSÁG: Bodai Tiborné, Bosnyákné dr.
Schleich Mária, Eötvös Gusztáv,
Gálmé Dávid Margit, Gáspár
Zsolt, Dr. Horváth István,
Kokovai István, Medgyesi
Antal, Schmidt Mátyás, Szigeti
János, Tóth József, Vágner
Roland, Vészi Ernő

SZERKESZTŐSÉG: 7831 Pellérd, Dózsa György
út 33. tel: 72/587-921

FOTÓK: Ravadics János és Irénke

LEVILÁGÍTÁS: PROOF Stúdió, Pécs

NYOMDAI MUNKÁLATOK: Bornus Kft.

7624 Pécs, Rókusalja utca
19. tel: 72/336-157

FELELŐS VEZETŐ: Borbély Tamás

MEGJELENIK: minden hónap 1. hetében
700 példányban

Egy rendhagyó esküvő

November 23-án, délután 4 órakor tartotta a pellérdi templomban esküvőjét Ravadics János és menyasszonya Irénke. Idáig még semmi rendhagyó nincs a dologban, azonban az már nem szokványos, hogy a templomi esküvő a polgári esküvő után 25 évvel később következett.

Az esküvői szertartás, amin a jegyesek szentségi házassággá emelték az eddigi életközösségüket igen szép és meghatározó volt, hisz a mai világban igen ritka dolog, hogy 25 év után még együtt van két ember. A szertartás végén először az oltárnál Dékány Lajos az egyházközség elnöke néhány meleg szóval gratulált, majd ezután a templom előtt fogadta a jókívánságokat az ifjú pár.

A lakodalom a Potyka étteremben folytatódott, ahol a vendégek kitűnő ételek, italok és remek zene mellett vidáman szórakozhattak. Éjfélkor került sor az ajándékok átadására. Ezt követően a jókedv és tánc tovább folytatódott hajnalig.

Köszönjük Irénke, köszönjük Jancsi, hogy részt vehettünk ezen a szép eseményen. Kívánjuk, hogy még nagyon sokáig éljetez ilyen boldogan.



Eötvös Gusztáv

Ünnepi nyitvatartás

	24.	25.	26.	31.	1.
Boróka Bt.	8 ⁰⁰ -11 ⁰⁰ 14 ⁰⁰ -17 ⁰⁰	Zárva	Leltár	Leltár	Leltár
Citrom ABC.	6 ⁰⁰ -14 ⁰⁰	Zárva	6 ⁰⁰ -14 ⁰⁰	6 ⁰⁰ -14 ⁰⁰	Zárva
Fodtász és Kozmetika	Zárva	Zárva	Zárva	8 ⁰⁰ -15 ⁰⁰	Zárva
Húsbolt	7 ⁰⁰ -12 ⁰⁰	Zárva	Zárva	7 ⁰⁰ -12 ⁰⁰	Zárva
Eperfa Virágüzlet	9 ⁰⁰ -12 ⁰⁰	Zárva	Zárva	9 ⁰⁰ -18 ⁰⁰	Zárva
Lépcsős és 100 Ft-os bolt	6 ⁰⁰ -14 ⁰⁰	Zárva	Zárva	6 ⁰⁰ -18 ⁰⁰	Zárva
15. sz. ABC	6 ⁰⁰ -11 ⁰⁰	Zárva	Zárva	6 ⁰⁰ -11 ⁰⁰	Zárva
Istokovics Bt.	5 ⁰⁰ -11 ⁰⁰	Zárva	Zárva	5 ⁰⁰ -11 ⁰⁰	Zárva
Potyka Vendéglő	11 ⁰⁰ -14 ⁰⁰	Zárva	Zárva	Zártkörű	Zárva
Takarékszövetkezet	Zárva	Zárva	Zárva	Zárva	Zárva
Tüzép	Zárva	Zárva	Zárva	Zárva	Zárva
Tajti Hangszerbolt	9 ⁰⁰ -13 ⁰⁰	9 ⁰⁰ -13 ⁰⁰	9 ⁰⁰ -13 ⁰⁰	9 ⁰⁰ -18 ⁰⁰	12 ⁰⁰ -18 ⁰⁰
Poszovác Autószerelő	Zárva	Zárva	Zárva	Zárva	Zárva
Purina Tápbolt	8 ⁰⁰ -12 ⁰⁰	Zárva	8 ⁰⁰ -17 ⁰⁰	8 ⁰⁰ -17 ⁰⁰	Zárva
DBT Bt.	Zárva	Zárva	Zárva	Zárva	Zárva
Tücsök Presszó	7 ⁰⁰ -12 ⁰⁰	Zárva	R.Ny.Sz.	R.Ny.Sz.	R.Ny.Sz.
Nagy Bt.	8 ⁰⁰ -13 ⁰⁰	Zárva	Zárva	8 ⁰⁰ -13 ⁰⁰	Zárva
Mini ABC	5 ⁰⁰ -11 ⁰⁰	Zárva	Zárva	5 ⁰⁰ -11 ⁰⁰	Zárva
Villányi Kisbolt és Szikvízüzem	6 ⁰⁰ -12 ⁰⁰	Zárva	Zárva	6 ⁰⁰ -12 ⁰⁰	Zárva
Csecsemő gondozó	Zárva	Zárva	Zárva	13 ³⁰ -15 ³⁰	Zárva
Orvosi rendelő	Zárva	Zárva	Zárva	7 ³⁰ -11 ³⁰ 15 ³⁰ -16 ³⁰	Zárva